

RAIDER POWER TOOLS



RAIDER[®]
Power Tools

- Листосъбирач
- Gasoline blower vacuum
- Sufianta/aspirator
- Всмукувач за лисја
- Usisač lišća
- Sesalnik za listje
- Μηχανής αναρρόφησης φύλλων
- Пылесос для листьев

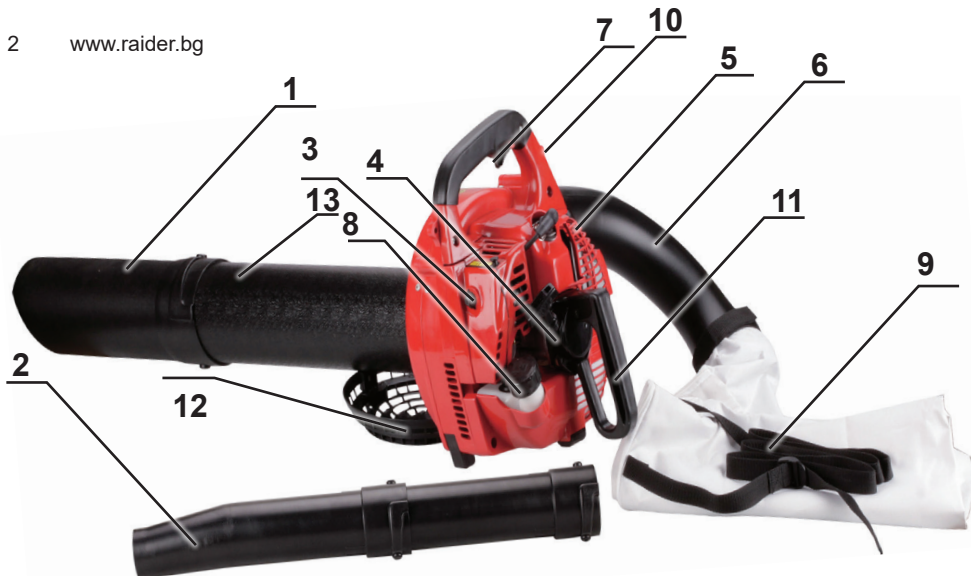
Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
14	EN	original instructions' manual
24	RO	instructiuni originale
34	SR	originalno uputstvo za upotrebu
44	MK	инструкции
54	RU	указания по применению
64	EL	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

RD-GBV05

USER'S MANUAL





Изобразени елементи:

1. Тръба с дюза / засмукване, издухване /
2. Тръба за издухване
3. Смукач
4. Ръчен стартер.
5. Вентилационни решетки
6. Свързваща тръба
7. Лост за управление на газта
8. Капачка за горивото
9. Събирателна торба
10. Вкл./ Изкл. бутон
11. Ръкохватка
12. Капак на вентилатора
13. Основна права тръба

Elements:

1. Nozzle tube
2. Blowing tube
3. Choke
4. Recoil starter
5. Air elements
6. Connection tube
7. Throttle lever
8. Fuel cap
9. Collection bag
10. Ignition switch
11. Handle
12. Fan cover
13. Main straight tube

BG Снимките са с илюстративна цел. Изображеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

EN The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Always wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-GBV05
Двигател		бензинов, двутактов
Номинално захранващо напрежение:	V AC	230
Честота на променливия ток:	Hz	50
Номинална мощност	W	750
Обороти без натоварване	min ⁻¹	6500
Макс. Скорост на въздуха	ml/s	130
Капацитет на засмукване	ml/s	105
Капацитет на събирателната торба	L	30
Съотношение бензин / масло		25:1 (1литър бензин 40мл. масло)
Ниво на звуково налягане L_{PA}	dB	90(A), $K_{PA} = 3$ dB
Ниво на звукова мощност L_{WA}	dB	102(A), $K_{WA} = 3$ dB
Ниво на вибрации	m/s ²	5.3, $K = 1.5$

Внимание!

При използване на уредите трябва да се спазват някои предпазни мерки за безопасност, за да се предотвратят наранявания и щети. Затова прочетете внимателно това упътване за употреба. Съхранявайте го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте и това упътване за употреба.

Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват поради не съблюдуване на това упътване и на указанията за безопасност.

Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно това упътване за употреба. Запознайте се с управляващите или регулиращи устройства и с употребата съобразно изискванията на уреда.

Лица, които въз основа на техните физически, възприемателни или умствени способности или тяхната неопитност или незнание не са в състояние да използват безопасно уреда, не би трябвало да използват този уред без надзор или инструкция от страна на отговорно лице.

Деца би трябвало да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Не позволявайте никога на деца да ползват уреда. Не оставяйте никога други лица, които не са запознати с тези инструкции да използват уреда. Местните разпоредби могат да посочат за ползвателя минималната възраст. Не използвайте никога уреда, когато лица, особено деца, или домашни животни са наблизо.

Ползвателят е отговорен за злополуки или излагания на рискове, които лично сполетяват трети лица или тяхната собственост.

Подготовка

При използването на уреда носете винаги здрави обувки и дълги панталони. Не носете широко облекло или бижута. Те могат да бъдат захванати от засмукващия отвор. При работи на открито се препоръчват гумени ръкавици и устойчиви на подхлъзване обувки. При дълги коси носете мрежа за коса.

Не работете с машината, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

Не подценявайте силата. Винаги пазете стабилен стоеж и равновесие. Избягвайте, когато е възможно пускането в експлоатация на уреда на мокра трева. Особено внимавайте при окачването за стабилен стоеж. Винаги вървете, никога не бягайте. Пазете вентилационните отвори винаги чисти. Никога не насочвайте засмукващия-издухващ отвор към лица или животни.

Машината трябва да се задвижва само в разумно време – не рано сутринта или късно вечерта, когато биха могли да бъдат обезпокоявани други лица. Определеното от местните власти време трябва да се спазва. Преди започване на издухването чуждите тела следва да се отделят с решетка и метла. При прашни условия повърхността трябва леко да се овлажни или, ако е налице да се използва монтажна част за навлажняване. Целият крайник на дюзите за издухване трябва да се използва, за да може въздушният ток да работи близо до пода. Внимавайте за деца, домашни животни, отворени прозорци и издухвайте безопасно надалеч чуждите тела.

Поддръжка и съхранение

Погрижете се за това, всички гайки, винтове и болтове винаги да са здраво затегнати, за да сте сигурни, че уредът се намира в безопасно експлоатационно състояние. Проверявайте често събирателната торбичка за износване и деформации. Използвайте само оригинални резервни части и оборудване.

Сменете по причини, свързани с безопасността, износени или повредени части.

Употреба по предназначение

Машината за засмукване/-издухване на листа е предназначена само за почистване на листа, и градински отпадъци, шума и малки клони. Друга употреба не е позволена.

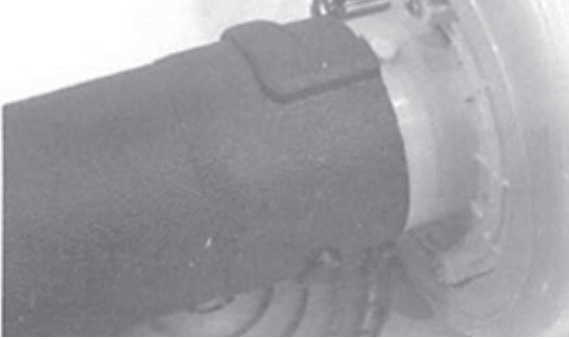
Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди съгласно предназначението си не са произведени за

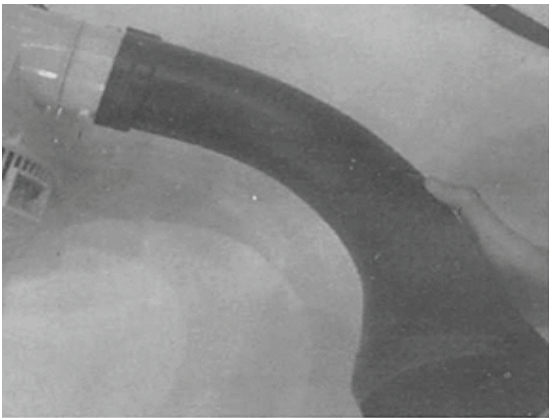
промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не поемаме отговорност, ако уредът се използва в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия, както и при равностойни дейности.

Сглобяване на машината

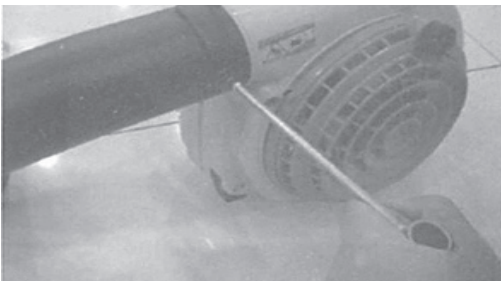
Сглобяване на засмукващата тръба



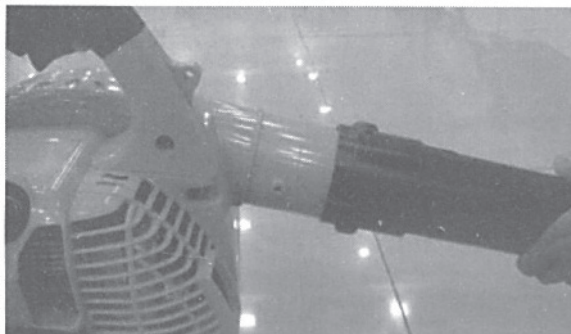
Поставете тръбата като я заключите със щифта



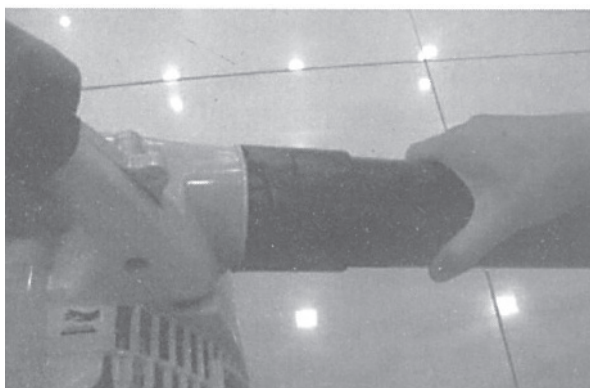
Натиснете тръбата над правата тръба, след това завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите.



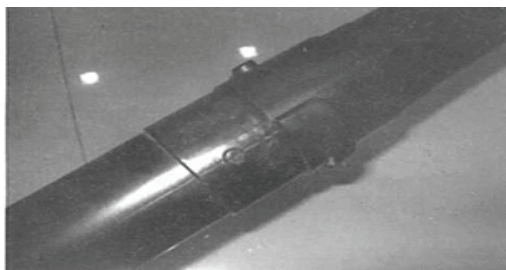
Използвайте винта за фиксиране
Сглобяване на издухващата тръба



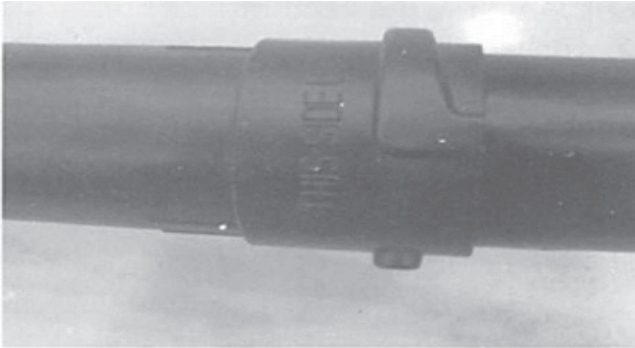
Пъхнете правата тръба върху отвора за освобождаване и застопоряващия щифт



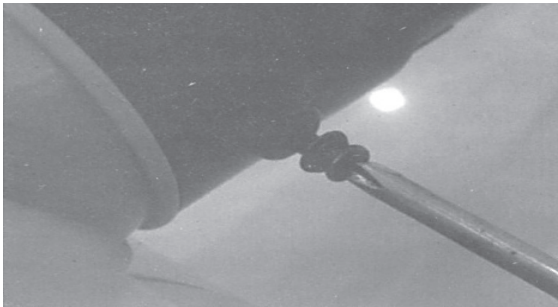
Завъртете по часовниковата стрелка, за да заключите



Бутнете тръбата с дюзата върху правата тръба и заключващия щифт.



Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите и етикетът "this side up" трябва да е обърнат с лице .



Използвайте винта, за да фиксирате.

Важно

Монтажа на вентилационната тръба влияе върху баланса на вентилатора и ефективността.

Тръбата и дюзата са правилно поставени, когато етикетът TOP е видим за оператора по време на нормална работа.

ВНИМАНИЕ

Опасност от въртящ се ротор. Спрете двигателя, преди да поставите или извадите тръбите на машината. Никога не извършвайте никакви процедури за поддръжка или монтаж на тази машина, докато двигателят работи!

Смесване на горивото

Изисквания за горивото

Използвайте само прясно чисто гориво.

Използвайте само гориво с октаново число от 90 или повече.

Смесете цялото гориво с първокласно масло за двутактови двигатели при съотношение бензин / масло - 25: 1 части /1 литър бензин и 40 ml масло/

Важно

Смесете само достатъчно гориво за вашите непосредствени нужди. Ако горивото трябва да се

съхранява повече от 30 дни, първо трябва да се третира със стабилизатор или еквивалентен продукт.

Внимание. Опасност от пожар. Никога не прехвърляйте и не съхранявайте горива в присъствието на горими материали! Преди да стартирате двигателя, винаги трябва да премествате машината в чиста зона, най-малко на 3 метра от гориво и други горими материали.

Внимание

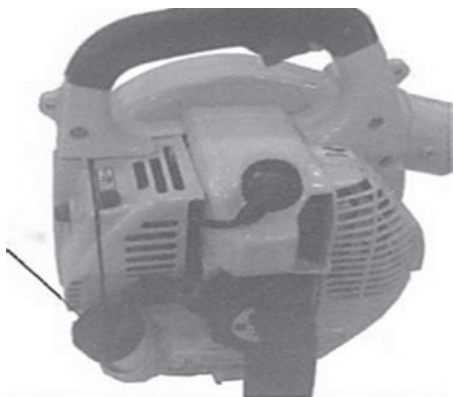
Никога не се опитвайте да смесвате гориво в резервоара за гориво на машината. Винаги смесвайте цялото гориво в чист одобрен съд! Някои бензини съдържат алкохол, тъй като окислените горива могат да причинят повишени температури на работа на двигателя. При определени условия горивата, базирани на алкохол, също могат да намалят смазочните свойства, ако има някои смесителни масла. Никога не използвайте гориво, съдържащо повече от 10% алкохол по обем.

Когато е възможно, използвайте масло за двутактови двигатели или еквивалентно масло, смесено в съотношение 25: 1.

Пълнене на резервоара за гориво

Поставете машината на земята или на здрава работна повърхност и избършете всякакви остатъци от капачката на горивото

Свалете капачката на горивото



Напълнете резервоара с чисто прясно гориво.

Сменете капачката и избършете разлятото гориво преди да стартирате машината.

ВНИМАНИЕ

Опасност от пожар и изгаряне!

Винаги внимателно зареждайте с гориво. Горивото е силно запалимо!

Никога не работете с листосъбирача, ако компонентите на горивната система са повредени или има течове!

Никога не се опитвайте да зареждате двигателя, докато той работи!

Никога не се опитвайте да зареждате горещ двигател. Винаги оставяйте двигателя да се охлади преди зареждането!

Никога не пушете или палете огън в близост до машината!

Винаги транспортирайте и съхранявайте горивата в одобрен съд!

Никога не поставяйте запалим материал близо до ауспуха на двигателя!

Никога не работете с листосъбирача, ако не е монтиран правилно функциониращ ауспук и искрогасител.

Никога не работете с машината, освен ако не е монтирана правилно и е в добро работно състояние.

Стартиране на машината

Предупреждение. Опасност от въртящ се ротор. Роторът се върти всеки път, когато се използва машината. Никога не работете с този листосъбирач, ако тръбите не са монтирани правилно и в добро работно състояние

Внимание

Ръчният starter може да бъде повреден при злоупотреба!

Никога не издърпвайте кабела на стартера по цялата му дължина!

Винаги включвайте стартера, преди да запалите двигателя!

Важно!

Превключвател с две позиции, разположен вляво от ръкохватката, контролира запалването на двигателя

Процедура при стартиране

- 1 Подгответе горивната система като многократно натискате помпата за подкачване на горивото , докато спрат да се виждат въздушни мехурчета.
2. Само студен двигател. Издърпайте регулатора на дросела / дроселът е затворен /
3. Поставете машината на земята и дръжте дръжката на машината здраво с дясната си ръка
4. Издърпайте кабела на стартера бавно, докато почувствате, че starterът е включен, след което стартирайте машината, като издърпате кабела на стартера бързо. Ако е необходимо повторете, докато запали двигателя.

Когато двигателя стартира

За максимална производителност и експлоатация, двигателят трябва да загрее преди употреба.

Пуснете двигателя при празен ход до достигане на работна температура / 2 до 3 минути /.

Докато двигателят се загрява, постепенно отворете дросела, като бавно натискате лостчето за управление на дросела в напълно прибрано положение.

Машината е бде готова за употреба.

Ако двигателят не стартира

Повторете съответните процедури за стартиране на горещ или студен двигател. Ако двигателят все още не стартира, следвайте процедурата за стартиране на препълнен двигател по-долу

Стартиране на препълнен двигател

Изключете кабела на запалителната свещ и използвайте гаечен ключ, за да го извадите в посока обратна на часовниковата стрелка.

Ако запалителната свещ е замърсена или е напоена с гориво, почистете я или я сменете според нуждите.

Изчистете излишното гориво от горивната камера, като завъртите няколко пъти двигателя, докато отстраните свещта .

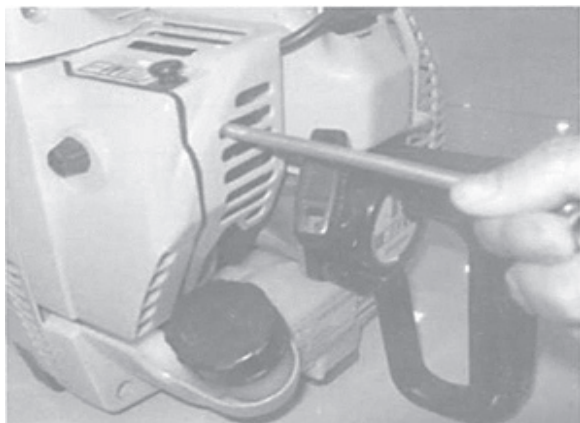
Инсталирайте запалителната свещ и здраво я затегнете с ключ за свещи.. Свържете отново кабела на свещта

Повторете процедурите за стартиране на топъл двигател

Регулиране на оборотите на празен ход на двигателя

Пуснете двигателя на празен ход до достигане на работна температура / 2-3 минути /

Използвайте отвертка, за да регулирате скоростта на празен ход на двигателя. Завъртете винта за празен ход в посока обратна на часовниковата стрелка,



Винт за регулиране на обороти празен ход (достъпен през жалузи)

Спиране на двигателя

Охладете двигателя, като го оставите да работи на празен ход за 2 до 3 минути.

Спрете двигателя, като издърпате ключа за запалването.

Важно!

Ако двигателят продължава да работи с ключа за запалването в положение “изключено”, изключете двигателя, като издърпате регулатора на дросела в напълно затворено положение. Чистият и неограничен въздушен поток е от съществено значение за производителността и издръжливостта на двигателя.

Преди да извършите каквото и да е регулиране на карбуратора, проверете и почистите филтъра за почистване на двигателя.

При работа с машината

Като общо правило, опитайте да управлявате машината си при най-ниската настройка на газта, необходима за свършената работа:

Използвайте ниски настройки на дросела при изчистване на леки материали от около тревни площи или храсти.

Използвайте средни до по-високи настройки на дросела, за да преместите лека трева или листа от паркинги или пътеки.

Използвайте пълна газ при преместване на тежки товари.

Безопасна работа

Шумът на машината се увеличава при по-високи настройки на дросела! Винаги използвайте най-ниската настройка на газта, необходима за свършената работа!

Никога не работете , когато видимостта е лоша.

Никога не работете с листосъбирача, ако някои компоненти са повредени, разхлабени или липсват.

Внимание!

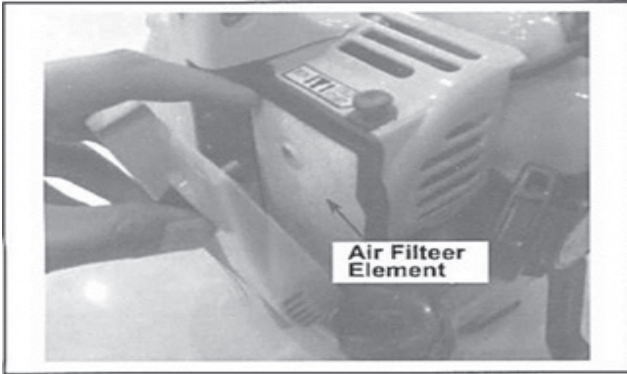
Преди да извършите каквото и да е техническо обслужване на тази машина, спрете двигателя и изключете кабела на свещта!

Мръсните или повредени компоненти на охладителната система могат да доведат до прегряване на двигателя, което може да причини сериозни повреди!

Проверете двигателя, резервоара и маркуците за възможни течове на гориво и ремонтирайте, както е необходимо.

Проверете ребрата на двигателя за натрупване на мръсотия или остатъци и почистете.

На всеки 10 часа /по-често в замърсени условия/

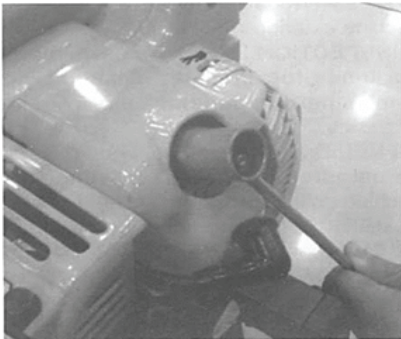


Разхлабете винта за задържане на капака на въздушния филтър и отстранете капака и филтърния елемент.

Проверете елемента. Ако елементът е изкривен или повреден, заменете го с нов.

Измийте елемента в чисто гориво и изтръскайте или изсушете. Измийте капака на въздушния филтър в чисто гориво и избършете или изсушете.

Монтирайте елемента и капака, след което затегнете винта за задържане на капака.



На всеки 10/15 часа

Запалителна свещ
(завъртете обратно на
часовниковата стрелка, за
да извадите/

Използвайте гаечния ключ,
за да свалите свещта
(завъртете обратно на

часовниковата стрелка, за да я извадите). затегнете здраво с ключа за запалителната свещ.
Никога не оставяйте мръсотия или отломки да влязат в отвора на цилиндъра!

Преди да извадите запалителната свещ, внимателно почиствайте свещта и зоната на цилиндричната глава!

Оставете двигателя да се охлади преди да поправите свещта!

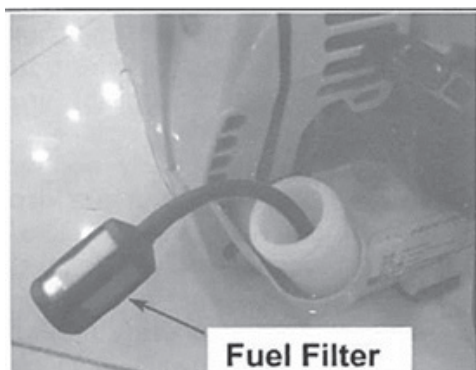
Затегнете или разхлабете цилиндъра на запалителната свещ докато двигателят е горещ!

Неправилната инсталация на запалителната свещ може да доведе до сериозни повреди на двигателя.

На всеки 50 часа

/Ако забележите намалена производителност/

Почистете и регулирайте отвора на свещта до 0,6-0,7 мм. Сменете повредената свещ с шампион RCJ6Y или еквивалент. Инсталирайте запалителната свещ в главата на цилиндъра



ИНСПЕКЦИЯ! Проверете цялата машина и тръбите за повреди, включително разхлабени или липсващи компоненти.

Запалителна свещ. Сменете свещта с шампион L9T (LD), който е с диаметър между 0,6 ~ 0,7 mm.

Горивен филтър. Използвайте телена кука за изваждане на горивния филтър от вътрешността на резервоара за гориво, след което извадете и измийте филтърния елемент в чисто гориво.

Преди преинсталиране на филтъра проверете състоянието на горивната система. Ако се забележи повреда, обърнете се към сервиз.

Система за охлаждане. Свалете капака на двигателя и използвайте дървена или пластмасова шпакла и мека четка, за да отстраните мръсотията и остатъците от ребрата на цилиндъра и картера.

Свържете отново кабела на свещта.

ПОДДРЪЖКА НА искрогасителя

Твърдият старт или постепенната загуба на производителност може да бъде причинена от въглеродни отлагания, настанени в искрогасителя. За максимална ефективност, искрогасителят аспиратора трябва периодично да се почиства, както следва:

Извадете свещта. Отстранете винтовете от капака на двигателя, след което внимателно преместете капака на двигателя.

Извадете винтовете за задържане на искрогасителя и след това свалете капака на агрегата, екрана, уплътнението и камерата.

Използвайте пластмасова шпакла или телена четка, за да отстраните въглеродните отлагания от екрана на искрогасителя, камерата и капака.

Проверявайте внимателно екрана и заменете екрана, който е перфориран, изкривен или по друг начин не работи.

Монтирайте камерата, екрана, уплътнението и капака в обратна последователност на демонтажа и след това монтирайте и затегнете здраво трите задържащи винта на капака.

Поставете капака на двигателя и проверете дали връзките на горивната тръба все още са здраво закрепени.

Монтирайте задържащите винтове на капака на двигателя в обратна последователност на отстраняването и затегнете здраво. Монтирайте и затегнете свещта

СЪХРАНЕНИЕ

(30 дни или повече)

Никога не съхранявайте този продукт с гориво, оставащо в резервоара или карбуратора! Вашата гаранция не включва покритие за щети, причинени от "остарели" или замърсени горива!

ПОЧИСТВАНЕ. Почистете внимателно външността на машината.

ИНСПЕКЦИЯ. Проверете цялата машина и тръбите за повреди, включително разхлабени или

липсващи компоненти и ремонтирайте, ако е необходимо.

ГОРИВО. Източете резервоара за гориво, след което изчистете карбуратора, като стартирате с машината, докато спре от липсата на гориво.

СМАЗВАНЕ. Свалете свещта и след това налейте масло в цилиндъра през отвора на свещта. Преди да инсталирате отново запалителната свещ, издърпайте стартера на възвратния механизъм 2 или 3 пъти, за да разпределите маслото върху стените на цилиндрите.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят спира внезапно	<p>Празен резервоар за гориво</p> <p>Вода в горивото</p> <p>Проблем със запалването</p> <p>Задръстен горивен филтър</p>	<p>Напълнете с гориво</p> <p>Източете, замяна с чист филтър</p> <p>Обърнете се към сервиз</p> <p>Почистете или заменете горивния филтър</p>
<p>Проблем с двигателя – трудно изключва</p> <p>Лошо ускорение</p>	<p>Дефектен ключ или лоша връзка</p> <p>Прегряване на двигателя</p> <p>Задръстен горивен филтър</p> <p>Задръстен въздушен филтър</p>	<p>Обърнете се към сервиз</p> <p>Оставете двигателя да се охлади</p> <p>Почистете или заменете</p> <p>Почистете</p>



Original instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 40 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions' manual".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions' manual" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

parameter	Unit	value
Model	-	RD-GBV05
Engine		gasoline/ 2-stroke
Nominal supply voltage:	V AC	230
AC Frequency:	Hz	50
Rated power	W	750
Load without load	min ⁻¹	6500
Max. Air Speed	ml/s	130
Suction capacity	ml/s	105
Capacity of the collection bag	L	30
Petrol / Oil ratio		25:1 (1l gasoline 40ml. oil)
Sound pressure level LPA	dB	90(A), K _{PA} = 3 dB
Sound power level LWA	dB	102(A), K _{WA} = 3 dB
Vibration level	m/s ²	5.3, K = 1.5

Important!

When using equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times.

If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.

We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

Safety information

General instructions

Read the complete operating manual with due care. Acquaint yourself with the controls and how to use the tool. All persons (including children) who, for reasons of physical, sensory or mental ability or inexperience or lack of knowledge, are not in a position to be able to use this device safely, should not use the device unsupervised or without instruction by or from a responsible person.

Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the device.

Never allow children to use the tool. Never allow other persons who are not familiar with the operating instructions to use the tool.

Contact your local government offices for information regarding minimum age requirements for operating the tool. Never use the tool when there are people – particularly children – or pets nearby.

The user is responsible for any accidents or hazards suffered by third parties or their property.

Preparation

Always wear sturdy footwear and long trousers when using the tool.

Never wear loose fitting clothes or jewelry. They may get drawn into the suction opening. Rubber gloves and non-slip shoes are recommended when working outdoors. Wear a hair net if you have long hair.

Only operate the tool when it is in good working order and is not damaged in any way.

Do not underestimate the forces involved. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times. If possible, avoid using the tool on wet grass. Ensure that you maintain a steady foothold particularly while working on slopes. Always walk. Never run. Always keep the ventilation opening clean.

Never direct the vacuum/blow hole at persons or animals. The machine may only be used at reasonable times of the day, i.e. not in the early morning or late evening when it will be a nuisance to other people.

Permitted times of use specified by local authorities must be observed.

Remove all foreign objects with a rake and brush before starting any blowing work. Where conditions are dusty, dampen the surface a little or use a sprinkler attachment. Use the full-length blower nozzle extension so that the air current can work near to the ground. Watch out for children, pets, open windows etc. and blow the foreign objects safely away from them.

Maintenance and storage

Check that all nuts, bolts and screws are securely tightened in order to be sure that the machine is in a safe working condition. Frequently check the debris bag for signs of wear and deformation. Use only genuine accessories and spare parts.

For your own safety, replace worn or damaged parts without delay.

Proper use

The garden blower vac is designed for cleaning leaves, plant debris, dry grass and small branches.

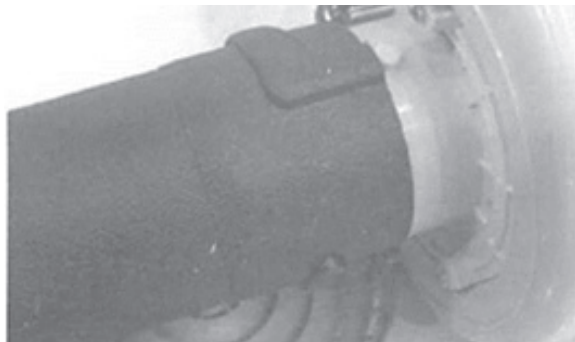
Any other use is prohibited.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

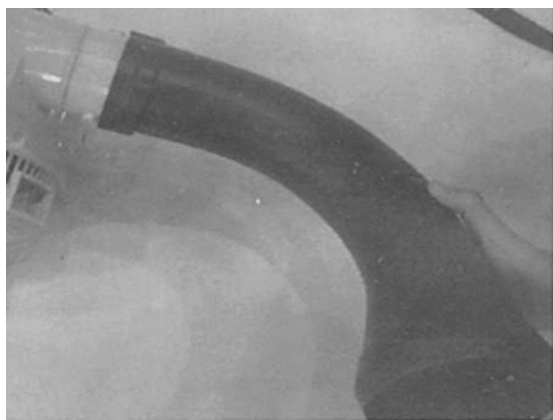
Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

Assembling the machine

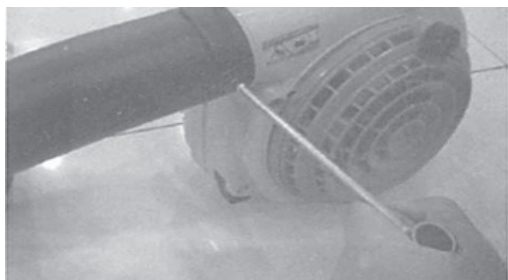
Assembling the vacuum

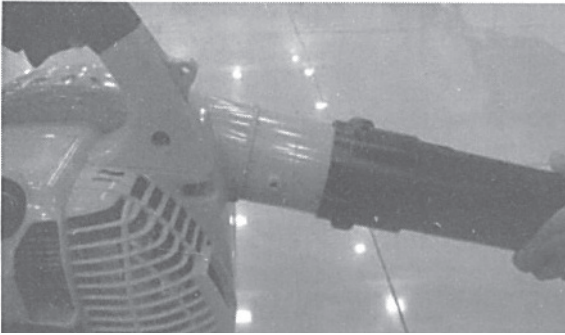


Open the protection and install the tube then lock the tube with the pin.

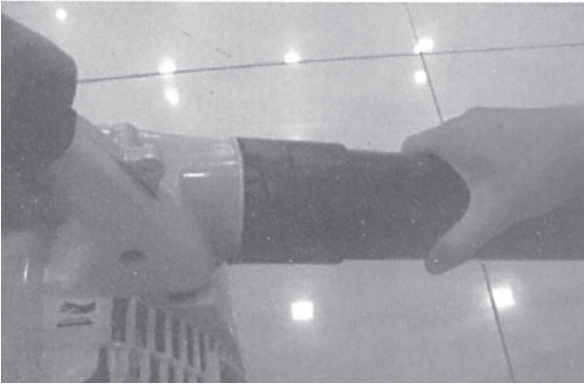


Push the tube over the straight tube and locking in, then rotate the clockwise to lock.

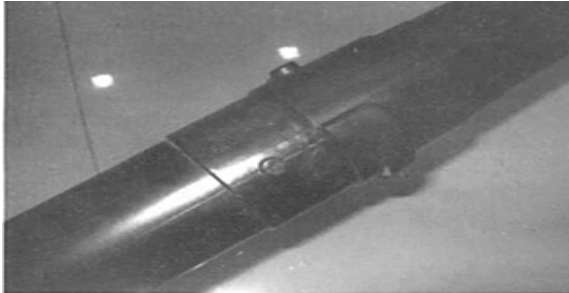




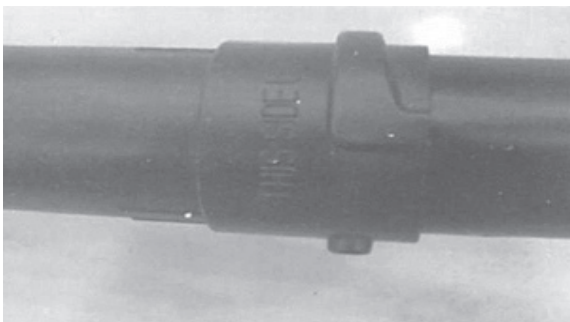
Push the straight tube over the discharge port and locking pin



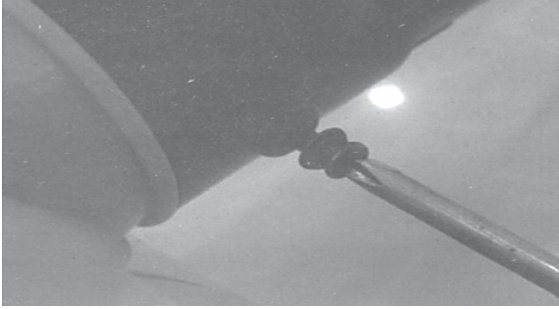
Rotate clockwise to lock



Push the nozzle tube over the straight tube and locking pin.



Rotate clockwise to lock and the label 'this side up' must face up.



Use the screw to fix

Use the screw to fix.

Important

Blower tube installation affects both blower balance and performance. The tube and nozzle are correctly installed when the label TOP is visible to the operator during normal operation

WARNING

Danger from rotating impeller. Stop the engine before installing or removing machine tubes. Never perform any maintenance or assembly procedures on this machine while the engine is running!

Mixing fuel

Fuel requirements

Use only fresh clean fuel

Use only fuel with an octane rating of 90 or higher

Mix all fuel with premium 2 – cycles engine oil at gasoline/oil ratio of 25:1

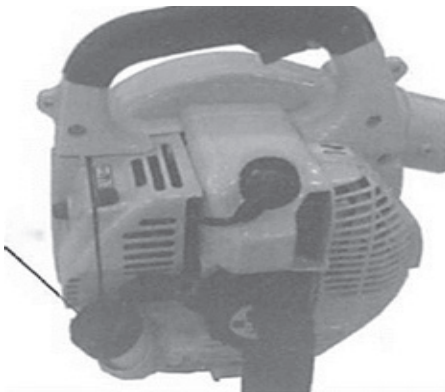
Important

Mix only enough fuel for your immediate needs. If fuel must be stored longer than 30- days it should first be treated with a stabilizer or equivalent product.

Warning. Danger of fire. Never transfer or store fuels in the presence of combustible materials! Before starting the engine always move the machine to a clear area at least 3 – meters away from fuels and other combustible materials.

Caution

Never attempt to mix fuel in the machine fuel tank. Always mix all fuel in a clean approved container!



Fill the tank with clean fresh fuel.

Replace the cap and wipe away any spilled fuel before starting the machine.

WARNING

Danger of fire and burn injury!

Always use extreme care when handling fuel. Fuel is highly flammable!

Never operate this blower if fuel system components are damaged or are leaking!

Never attempt to refuel the engine while it is running!

Never attempt to refuel a hot engine. Always allow the blower engine to cool before fueling!

Never smoke or light any fires near the blower or fuels!

Always transport and store fuels in an approved container!

Never place flammable material close to the engine muffler

Never operate the blower without a properly functioning muffler and spark arrestor installed!

Never operate the blower unless it is properly assembled and in good working condition!

Starting the machine

Warning Danger from rotating impeller. The impeller will rotate whenever the blower is operated. Never operate this blower unless the tubes are properly installed and in good working order

Warning

The recoil starter can be damaged by abuse!

Never pull the starter cord to its full length!

Always engage the starter before cranking the engine

Important!

A two-position on-off switch located on the left of the machine handle grip controls the engine ignition

Starting procedure

1. Prime the fuel system by repeatedly depressing the fuel primer bulb until no air bubbles are visible in the fuel discharge line.
2. Cold engine only. Choke the engine by pulling the choke control to the extended position / choke is closed/.
3. Place the machine on the ground and hold the machine handle firmly with your right hand.
4. Pull the starter cord slowly until you feel the starter engage then start the machine by pulling the starter cord upward rapidly. If necessary repeat two or three times until the engine starts.

When the engine starts

For maximum vacuum performance and operating life allow the engine to warm before use.

Run the engine at idle speed until operating temperature is reached/2 to 3 minutes/

As the engine warms open the choke gradually by slowly pushing the choke control in to the fully retracted position

The machine should now be ready for use

If the engine does not start

Repeat the appropriate starting procedures for hot or cold engine. If the engine still will not start follow the starting a flooded engine procedure below

Starting a flooded engine

Disconnect the spark plug lead and use the spark plug wrench to remove the plug in a counterclockwise direction.

If the spark plug is fouled or is soaked with fuel clean or replace the plug as required

Clear excess fuel from the combustion chamber by cranking the engine several times while the spark plug is removed.

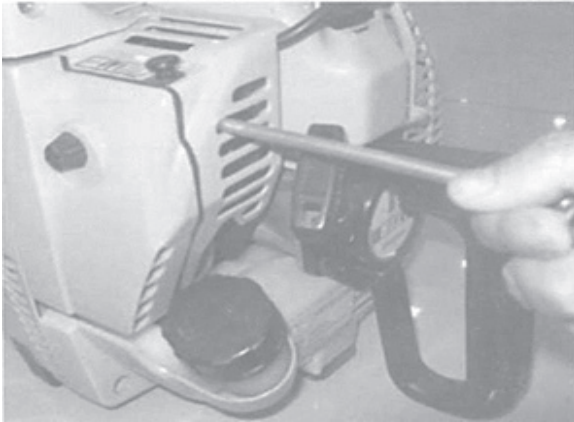
Install the spark plug and firmly tighten it with the spark plug wrench. Reconnect the spark plug lead

Repeat the starting procedures for warm engine.

Adjusting engine idle speed

Run the engine at idle speed until operating temperature is reached /2-3 minutes/

Use a screwdriver to adjust the engine idle speed. Turn the idle screw counterclockwise to decrease engine idle speed



Idle Speed Adjustment Screw(accessible through cowl louver)

Stopping the engine

Cool the engine by allowing it to run at idle for 2 to 3 minutes

Stop the engine by pulling the ignition switch

Important!

If the engine continues to run with the ignition switch in the off position, stop the engine by pulling the choke control out to the fully closed position

A clean and unrestricted airflow is essential to your machine's engine performance and durability.

Before attempting any carburetor adjustment, inspect and clean the engine air cleaner as described in manual.

Using the machine.

As a general rule, try to operate your machine at the lowest throttle setting necessary to get the job done:

Use low throttle settings when clearing lightweight materials from around lawns or shrubbery.

Use medium to higher throttle settings to move lightweight grass or leaves from parking lots or walkways.

Use full throttle when moving heavy loads.

Safe operation

Machine noise increases at higher throttle settings! Always use the lowest throttle setting required to get the job done!

Never operate the blower when visibility is poor.

Never operate the blower if any component parts are damaged, loose, or missing.

Warning!

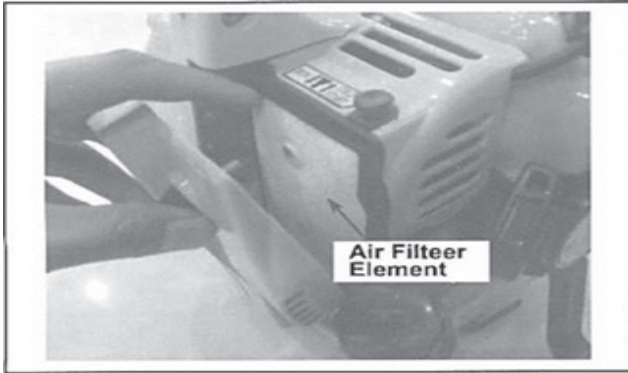
Before performing any maintenance on this machine, stop the engine and disconnect the spark plug wire!

Dirty or damaged cooling system components may allow the engine to overheat, possibly causing serious engine damage!

Inspect the engine, tank, and hoses for possible fuel leaks, and repair as necessary.

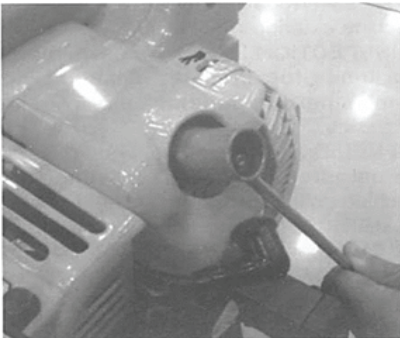
Inspect the engine cooling fins for accumulations of dirt or debris, and clean as necessary.

EVERY 10 HOURS (MORE FREQUENTLY IN DUSTY CONDITIONS)



Loosen the air cleaner cover retaining screw, and remove the cover and filter element. Inspect the element. If the element is distorted or damaged, replace it with a new one. Wash the element in clean fuel, and squeeze or blow dry. Wash the air cleaner cover in clean fuel, and wipe or blow dry. Install the element and cover, and then tighten the cover retaining screw.

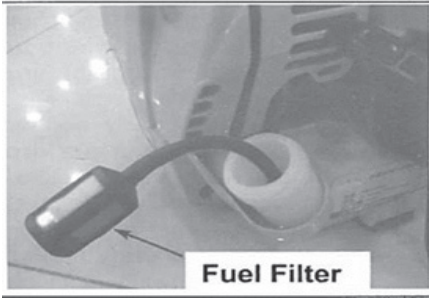
EVERY 10/15 HOURS



Spark Plug (turn counterclockwise to remove)
Use the spark plug wrench to remove the spark plug (turn counter-clockwise to remove).
Clean and adjust the spark plug gap to 0.6-0.7mm.
Replace with a champion RCJ6Y or equivalent. Install the spark plug finger-tight in the cylinder head, and then tighten it firmly with the spark plug wrench. If a torque wrench is available, torque the spark plug to 148-165 inch pounds.
! Never allow dirt or debris to enter the cylinder bore!
Before removing the spark plug, thoroughly clean the spark plug and cylinder head area!

Allow the engine to cool before servicing the spark plug!
Cylinder tightening or loosening the spark plug while the engine is hot!
Incorrect spark plug installation can result in serious engine damage.

EVERY 50 HOURS
(More frequently if you note reduced performance)



INSPECTION Inspect the entire machine and tubes for damage, including loose or missing components.

SPARK PLUG Replace the spark plug with a champion L9T(LD) , gapped to(0.6~0.7)mm.

FUEL FILTER Use a wire hook to extract the fuel filter from inside the fuel tank, and then remove and wash the filter element in clean fuel.Before reinstalling the filter, inspect the condition of the fuel line. If damage or deterioration is noted, the vacuum should be removed from service until it can be inspected by a trained service technician.

COOLING SYSTEM Remove the engine cover (as described under “Spark Arrestor”), and use a wood or plastic scraper and a soft brush to remove dirt and debris from the cylinder fins and crankcase.

reconnect the spark plug wire.

SPARK ARRESTOR MAINTENANCE

Hard starting or gradual loss of performance can be caused by carbon deposits lodged in the spark arrestor screen. For maximum performance, the spark arrestor screen should be periodically cleaned as follows:

Remove the spark plug.

Remove screws from the engine cover, and then gently move the engine cover aside.

Remove the three-spark arrestor retaining screws, and then remove the spark arrestor cover, screen, gasket, and chamber.

Use a plastic scraper or wire brush to remove carbon deposits from the arrestor screen, chamber, and cover.

Inspect the screen carefully, and replace any screen that has been perforated, distorted, or is otherwise unserviceable.

Install the chamber, screen, gasket and cover in the reverse order of disassembly, and then install and securely tighten the three cover retaining screws.

Install the engine cover, and verify that the fuel line connections are still tightly in place.

Install the engine cover retaining screws in the reverse order of removal, and tighten securely.9. Install and tighten the spark plug

STORAGE

(30 days or longer)

Never store this product with any fuel remaining in the tank, or carburetor! Your warranty does not include coverage for damage caused by “stale” or contaminated fuels!

CLEANING Thoroughly clean the machine exterior.

INSPECTION Inspect the entire machine and tubes for damage, including loose or missing components, and repair as necessary.

FUEL Drain the fuel tank, and then clear the carburetor and lines by running the machine until it stops from lack of fuel.

LUBRICATION Remove the spark plug, and then pour approximately 1/4-oz of oil into the cylinder through the spark plug hole. Before reinstalling the spark plug, pull the recoil starter 2 or 3 times to distribute the oil over the cylinder walls.

AIR CLEANER Remove, clean, and reinstall the filter element as described under “daily maintenance.”

STORAGE Store the machine in a clean, dry,dust-free environment.

Troubleshooting

malfunction	Possible reason	removal
engine stops abruptly	Fuel tank empty Water in the fuel Ignition failure Clogged fuel filter	Refuel Drain, replace with clean fuel Return machine to the dealer Clean or replace fuel filter as required
engine difficult to shut off	Switch is defective or wire is disconnected Overheated engine	Return machine to the dealer Idle engine until cool
poor acceleration	Clogged fuel filter Clogged air cleaner element	Clean or replace fuel filter as required Clean the element

RO

Manual de instrucțiuni originale

Dragă client,

Felicitări pentru cumpărarea de mașini de la cel mai rapid mărit număr de unelte electrice și pneumatice - RAIDER. Atunci când sunt instalate și funcționate corespunzător, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile și lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și o rețea excelentă de service de 40 de stații de benzină în toată țara.

Înainte de a utiliza această mașină, vă rugăm să cunoașteți cu atenție acest manual de instrucțiuni.

În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare adecvată și citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Manualul de instrucțiuni" trebuie trimis împreună cu acesta pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul hobby-urilor și echipamentelor profesionale electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ului general. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

parametru	Unitate	valoare
Model	-	RD-GBV05
Motor benzină		2-accident vascular cerebral
Tensiunea nominală de alimentare:	V AC	230
Frecvența AC:	Hz	50
Putere nominală	W	750
Încărcați fără sarcină	min ⁻¹	6500
Max. Viteza aerului	ml/s	130
Capacitatea de aspirație	ml/s	105
Capacitatea sacului de colectare	L	30
Raportul benzină / ulei		25:1 (11 gasoline 40ml. oil)

Important!

Atunci când utilizați echipament, trebuie respectate câteva măsuri de siguranță pentru a evita rănirea și deteriorarea.

Citiți cu atenție întregul manual de operare. Păstrați acest manual într-un loc sigur, astfel încât informațiile să fie disponibile în orice moment.

Dacă oferiți echipamentul altei persoane, dați-i și instrucțiunile de utilizare.

Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele sau accidentele care apar din cauza nerespectării acestora instrucțiunile și informațiile de siguranță.

Informații de siguranță

Instrucțiuni generale

Citiți cu atenție întregul manual de operare. Scuzați-vă cu controalele și cum să utilizați instrumentul. Toate persoanele (inclusiv copiii) care, din motive de capacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsă de experiență sau lipsă de cunoștințe, nu sunt în măsură să utilizeze în siguranță acest dispozitiv,

nu ar trebui să utilizeze dispozitivul fără supraveghere sau fără instrucțiuni de la sau de la o persoană responsabilă.

Copiii trebuie să fie întotdeauna supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze instrumentul. Nu permiteți altor persoane care nu cunosc instrucțiunile de utilizare să utilizeze instrumentul.

Contactați birourile locale ale autorităților pentru informații referitoare la cerințele minime de vârstă pentru utilizarea instrumentului. Nu utilizați niciodată instrumentul atunci când există oameni - în special copii - sau animale de companie din apropiere.

Utilizatorul este responsabil pentru orice accidente sau pericole suferite de terți sau de proprietatea acestora.

preparare

Purtați întotdeauna încălțăminte robustă și pantaloni lungi când utilizați scula.

Nu purtați niciodată haine sau bijuterii. Se pot atrage în orificiul de aspirație. Cauciuc

mănușile și încălțăminte antiderapantă sunt recomandate atunci când lucrați în aer liber. Purtați o plasă de pâr dacă vă

au părul lung.

Utilizați instrumentul numai atunci când acesta este în stare bună de funcționare și nu este deteriorat în nici un fel.

Nu subestimați forțele implicate. Asigurați-vă că stați în mod corespunzător și păstrați echilibrul

tot timpul. Dacă este posibil, evitați utilizarea instrumentului pe iarbă umedă. Asigurați-vă că vă mențineți o poziție stabilă

în special în timp ce lucrați pe pante. Mergi mereu. Nu fugi niciodată. Păstrați întotdeauna deschizătura de ventilare curată. Nu îndreptați niciodată gaura de vid / gură la persoane sau animale. Mașina poate fi utilizată numai în momente rezonabile ale zilei, adică nu în dimineața devreme sau în seara târzie, când va fi o provocare la adresa altor persoane. Perioadele de utilizare indicate de autoritățile locale trebuie respectate.

Îndepărtați toate obiectele străine cu o greblă și o perie înainte de a începe orice lucrare de suflare. În cazul în care condițiile sunt praf, umeziți puțin suprafața sau utilizați un dispozitiv de aspersoare. Utilizați extensia duzei suflantei, astfel încât curentul de aer să funcționeze aproape de sol. Feriți-vă de copii, animale de companie, ferestre deschise etc. și aruncați obiectele străine în siguranță.

Întreținere și depozitare

Verificați dacă toate piulițele, șuruburile și șuruburile sunt bine strânse pentru a vă asigura că mașina este în stare de funcționare sigură. Verificați frecvent sacul de resturi pentru semne de uzură și deformare. Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb originale.

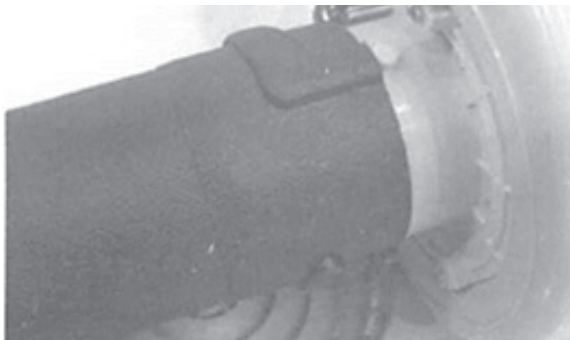
Pentru siguranța dvs., înlocuiți imediat părțile uzate sau deteriorate.

Folosire adecvata

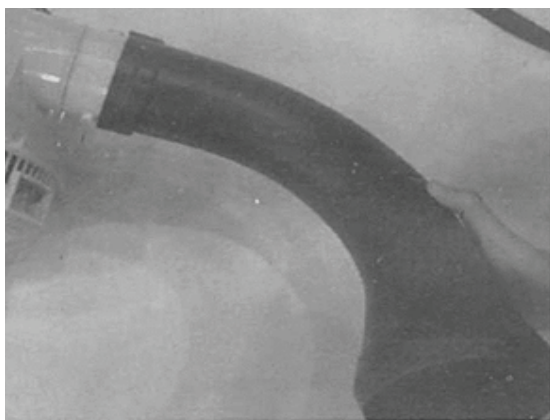
Vacuumatorul de grădină vac este conceput pentru curățarea frunzelor, resturilor de plante, iarbă uscată și ramuri mici.

Orice altă utilizare este interzisă.

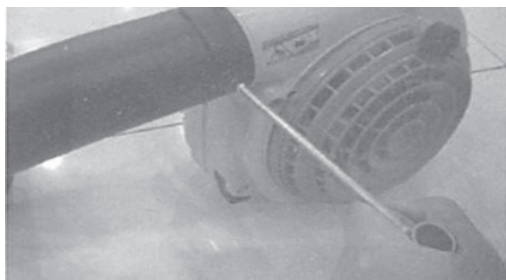
Echipamentul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut. Orice altă utilizare este considerată a fi un caz de

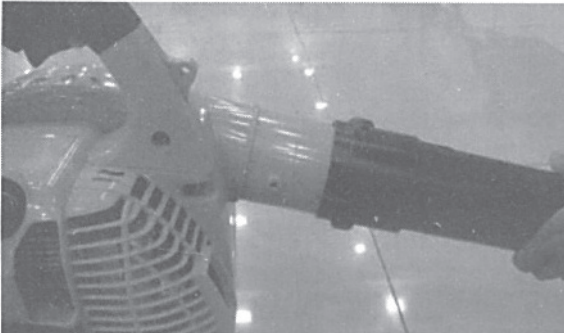


Deschideți dispozitivul de protecție și instalați tubul, apoi fixați tubul cu știftul.

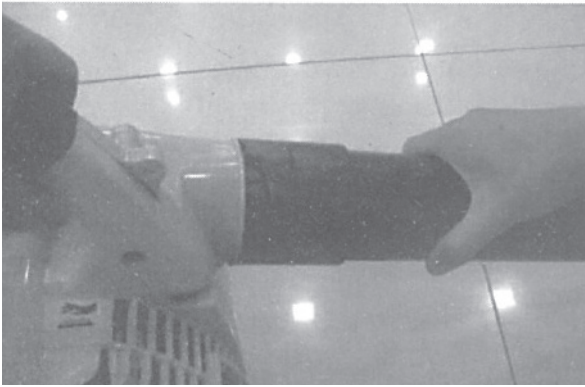


Împingeți tubul peste tubul drept și blocați-l, apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca.

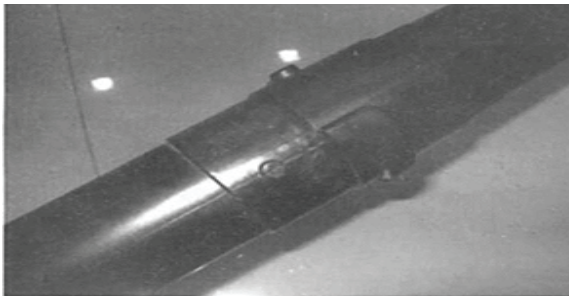




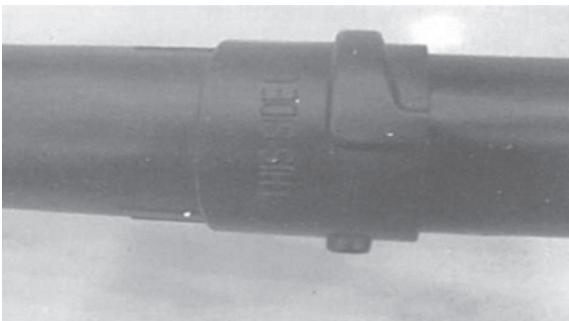
Împingeți tubul drept peste orificiul de evacuare și pinul de blocare.



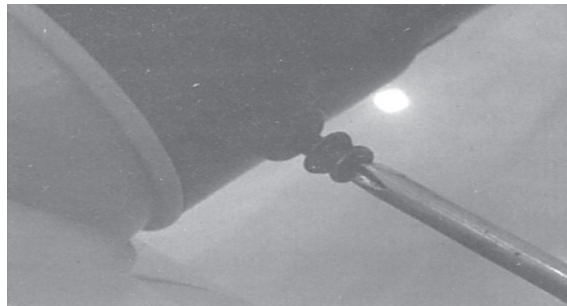
Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca



Împingeți tubul duzei peste tubul drept și pinul de blocare.



Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca și eticheta "cu fața în sus" trebuie să fie orientată în sus.



Folosiți șurubul pentru fixare

Folosiți șurubul pentru fixare.

Important

Instalarea tubului de suflare afectează atât balanța suflantei, cât și performanța. Tubul și duza sunt instalate corect când eticheta TOP este vizibilă de către operator în timpul funcționării normale

AVERTIZARE

Pericol din rotorul rotativ. Opriți motorul înainte de a instala sau scoate tuburile mașinii. Nu efectuați niciodată proceduri de întreținere sau asamblare pe această mașină în timp ce motorul funcționează! Amestecarea combustibilului

Cerințe privind combustibilul

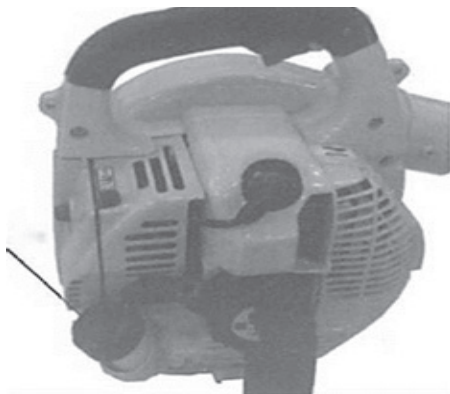
Utilizați numai combustibil curat proaspăt

Utilizați numai combustibil cu o cifră octanică de 90 sau mai mare

Se amestecă toate combustibilul cu ulei de motor premium de 2 cicluri la raportul benzină / ulei de 25: 1 Important

Se amestecă suficient combustibil pentru nevoile dvs. imediate. În cazul în care combustibilul trebuie depozitat mai mult de 30 de zile, acesta trebuie mai întâi tratat cu un stabilizator sau cu un produs echivalent.

Avertizare. Pericol de incendiu. Niciodată nu transferați și nu păstrați combustibilii în prezența materialelor combustibile! Înainte de a porni motorul, deplasați întotdeauna mașina într-o zonă clară, la cel puțin 3 metri distanță de combustibili și alte materiale combustibile.



Umpleți rezervorul cu combustibil curat proaspăt.

Înlocuiți capacul și ștergeți orice combustibil vărsat înainte de a porni mașina.

AVERTIZARE

Pericol de incendiu și arsuri!

Aveți întotdeauna mare grijă atunci când predați carburantul. Combustibilul este foarte inflamabil!
Nu utilizați niciodată acest ventilator dacă componentele sistemului de alimentare cu combustibil sunt deteriorate sau sunt scurgeri!

Nu încercați niciodată să alimentați motorul în timp ce acesta funcționează!

Nu încercați să alimentați cu combustibil un motor fierbinte. Permiteți întotdeauna motorul suflantei să se răcească înainte de alimentarea cu combustibil!

Nu fumați niciodată și nu aprindeți nicio incendiu în apropierea suflantei sau combustibililor!

Transportați și păstrați întotdeauna combustibilii într-un recipient aprobat!

Nu așezați niciodată materiale inflamabile aproape de toba de eșapament a motorului

Nu acționați niciodată suflanta cu o tijă de eșapament și un dispozitiv de oprire a scânteii instalat!

Nu acționați niciodată suflanta dacă nu este asamblat corect și în stare bună de funcționare!

Pornirea mașinii

Avertisment Pericol de la rotorul rotativ. Rotorul se va roti ori de câte ori suflanta este acționată. Nu utilizați niciodată acest suflante decât dacă tuburile sunt instalate corect și în stare bună de funcționare
Avertizare

Starterul de recul poate fi deteriorat de abuz!

Nu trageți niciodată cablul de pornire la întreaga sa lungime!

Acționați întotdeauna starterul înainte de a porni motorul

Important!

Un comutator de pornire și oprire cu două poziții, situat în partea stângă a mânerului mânerului, controlează aprinderea motorului

Procedura de pornire

1. Pregătiți sistemul de alimentare cu combustibil prin apăsarea repetată a becului pentru amorsarea combustibilului până când nu sunt vizibile bule de aer în conducta de descărcare a combustibilului.
2. Numai motorul rece. Sincronizați motorul trăgând comutatorul de mușcătură în poziția extinsă / sticla este închisă /.
3. Așezați mașina pe sol și țineți mânerul mașinii ferm cu mâna dreaptă.
4. Trageți încet cablul de demarare până când simțiți că demarorul se angajează, apoi porniți mașina prin tragerea rapidă a cablului de pornire. Dacă este necesar, repetați de două sau trei ori până când motorul pornește.

Când motorul pornește

Pentru performanța maximă a vidului și durata de funcționare, motorul se poate încălzi înainte de utilizare.

Rulați motorul la turația de mers în gol până la atingerea temperaturii de funcționare / 2 până la 3 minute /

Pe măsură ce motorul se încălzește, deschideți treptat șocul prin împingerea lentă a butonului de reglare în poziția complet retrasă

Mașina ar trebui să fie acum pregătită pentru utilizare

Dacă motorul nu pornește

Repetăți procedurile corespunzătoare de pornire pentru motorul fierbinte sau rece. Dacă motorul încă nu pornește, urmați procedura de pornire a motorului inundata de mai jos

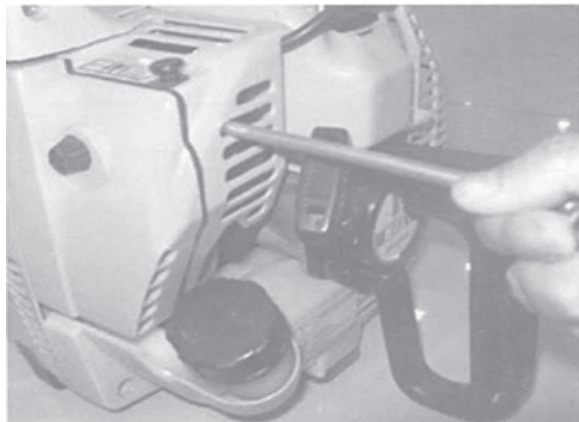
Pornirea unui motor inundat

Deconectați cablul bujiei și utilizați cheia pentru bujie pentru a scoate mufa în sens invers acelor de ceasornic.

Dacă bujia este murdară sau este înmuiată cu combustibil curat sau înlocuiți plucul după cum este necesar

Goliți excesul de combustibil din camera de combustie prin rotirea motorului de câteva ori în timp ce bujia este scoasă.

Instalați bujia și strângeți-o bine cu cheia de bujie. Reconectați cablul bujiei



Șurubul de reglare a vitezei în gol (accesibil prin oglindă)

Oprirea motorului

Răciți motorul permițându-l să funcționeze la ralanti timp de 2 până la 3 minute

Opriți motorul prin tragerea comutatorului de aprindere

Important!

Dacă motorul continuă să funcționeze cu contactul de aprindere în poziția oprit, opriți motorul trăgând comutatorul de șoc în poziția complet închis

Un flux curat și nerestricționat de aer este esențial pentru performanța și durabilitatea motorului mașinii.

Înainte de a încerca orice reglare a carburatorului, inspectați și curățați filtrul de aer pentru motor așa cum este descris în manual.

Utilizarea aparatului.

Ca regulă generală, încercați să acționați mașina la setarea cea mai mică de accelerație necesară pentru a efectua lucrul:

Utilizați setări de accelerație scăzute atunci când curățați materiale ușoare din jurul paștilor sau tușișurilor.

Utilizați setările de accelerație medii sau mai mari pentru a deplasa iarba sau frunzele ușoare de la locurile de parcare sau de la pasarele.

Utilizați accelerația completă atunci când deplasați sarcini grele.

Operațiune sigură

Zgomotul mașinii crește la setările de accelerație mai mari! Utilizați întotdeauna cele mai scăzute setări ale clapetei de accelerație necesare pentru a face treaba!

Nu acționați niciodată ventilatorul atunci când vizibilitatea este slabă.

Nu folosiți niciodată suflanta dacă componentele componente sunt deteriorate, pierdute sau lipsite.

Avertizare!

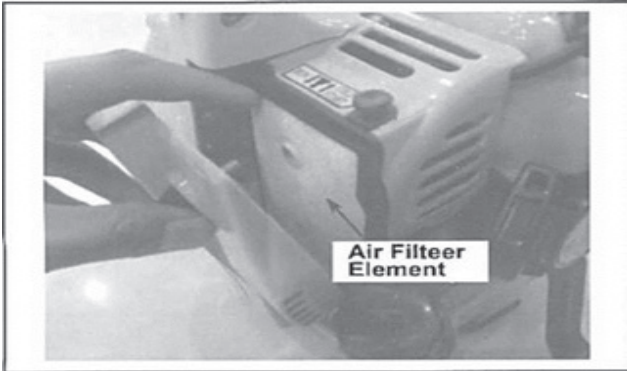
Înainte de a efectua orice întreținere pe această mașină, opriți motorul și deconectați firul bujiei!

Componentele sistemului de răcire murdare sau deteriorate pot permite motorului să se supraîncălzească, provocând eventual deteriorarea gravă a motorului!

Controlați motorul, rezervorul și furtunurile pentru eventuale scurgeri de combustibil și reparați-o după cum este necesar.

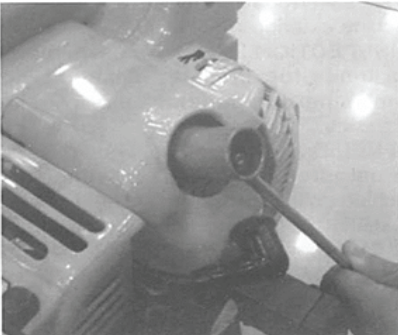
Controlați aripioarele de răcire ale motorului pentru a acumula murdăria sau resturile și curățați-o după cum este necesar.

Fiecare 10 ore (mai frecvent în condiții de praf)



Slăbiți șurubul de fixare a capacului filtrului de aer și scoateți capacul și elementul de filtrare. Inspectați elementul. Dacă elementul este distorsionat sau deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou. Spălați elementul în combustibil curat și storceți sau suflați. Spălați capacul filtrului de aer în combustibilul curat și ștergeți-l sau uscați. Montați elementul și capacul, apoi strângeți șurubul de fixare a capacului.

TOATE 10/15 ORE



Bujie (roțiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate)

Utilizați cheia pentru bujie pentru a scoate bujia (roțiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate).

Curățați și reglați distanța dintre bujii la 0,6-0,7mm.

Înlocuiți-l cu un campion RCJ6Y sau echivalent. Instalați bujia cu bușonul în capul cilindrului, apoi strângeți-l ferm cu cheia de bujie. Dacă este disponibilă o cheie de cuplu, cuplați bujia la 148-165 de inci.

! Nu lăsați niciodată murdăria sau resturile să pătrundă în gaura cilindrului!

Înainte de a scoate bujia, curățați bine bujia și zona capului cilindrului!

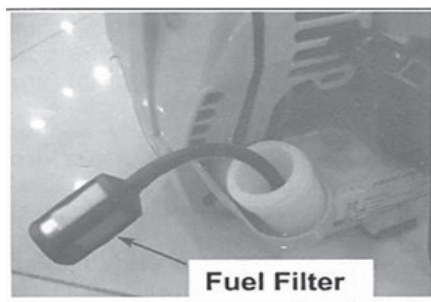
Lăsați motorul să se răcească înainte de a repara bujia!

Cilindrul strânge sau slăbește bujia în timp ce motorul este fierbinte!

Instalarea incorectă a bujiilor poate duce la deteriorarea gravă a motorului.

Fiecare 50 de ore

(Mai frecvent dacă observați o performanță redusă)



INSPECȚIA Inspectați întreaga mașină și tuburile pentru a vă deteriora, inclusiv componentele pierdute sau lipsă.

SPARK PLUG Înlocuiți bujia cu un campion L9T (LD), distanțat la (0,6 ~ 0,7) mm.

FILTRU DE FUJIU Utilizați un cârlig pentru a extrage filtrul de combustibil din interiorul rezervorului de combustibil, apoi scoateți și spălați elementul de filtrare în combustibil curat. Înainte de a reinstala filtrul, verificați starea conductei de combustibil. Dacă se observă deteriorarea sau deteriorarea, vidul trebuie scos din uz până când poate fi inspectat de un tehnician de service instruit. **SISTEMUL DE RĂCIRE** Scoateți capacul motorului (conform descrierii din secțiunea "Spark Arrestor") și

utilizați o racletă din lemn sau plastic și o perie moale pentru a îndepărta murdăria și resturile de pe aripioarele cilindrului și din carter.

reconectați firul bujiei.

ÎNTREȚINEREA ARCESTRULUI SPARK

Începutul greu sau pierderea treptată a performanțelor pot fi cauzate de depunerile de carbon depuse în ecranul de oprire a scânteii. Pentru performanțe maxime, ecranul de oprire a scânteii trebuie curățat periodic după cum urmează:

Scoateți bujia.

Scoateți șuruburile de pe capacul motorului și apoi mutați cu ușurință capacul motorului.

Scoateți șuruburile de fixare ale dispozitivului de blocare cu trei scânteii și apoi scoateți capacul, ecranul, garnitura și camera arzătorului de scânteii.

Utilizați o racletă din plastic sau o perie de sârmă pentru a îndepărta depunerile de carbon din ecranul de oprire, camera și capacul.

Controlați cu atenție ecranul și înlocuiți orice ecran care a fost perforat, distorsionat sau altfel inoperabil.

Montați camera, ecranul, garnitura și capacul în ordinea inversă a dezambalării, apoi instalați și fixați bine cele trei șuruburi de fixare ale capacului.

Montați capacul motorului și verificați dacă racordurile conductei de combustibil sunt încă fixate.

Montați șuruburile de fixare a capacului motorului în ordinea inversă a ștergerii și strângeți bine.

Montați și strângeți bujia

DEPOZITARE

(30 de zile sau mai mult)

Nu păstrați niciodată acest produs cu combustibilul rămas în rezervor sau carburant! Garanția dvs. nu include acoperirea pentru daunele provocate de carburanți "învechiți" sau combustibili contaminați!

CURĂȚARE Curățați temeinic exteriorul mașinii.

INSPECȚIA Inspectați întreaga mașină și tuburile pentru a vă deteriora, inclusiv componentele pierdute sau care lipsesc, și reparați după cum este necesar.

COMBUSTIBILUL Evacuați rezervorul de combustibil, apoi îndepărtați carburantul și liniile de funcționare a mașinii până când se oprește din cauza lipsei de combustibil.

LUBRIFICARE Scoateți bujia și apoi turnați aproximativ 1/4-oz de ulei în cilindru prin orificiul bujiei.

Înainte de a reinstala bujia, trageți demarorul de recul 2 sau 3 ori pentru a distribui uleiul peste pereții cilindrului.

Curățarea aerului Scoateți, curățați și reinstalați elementul de filtrare conform descrierii din "Întreținerea zilnică".

DEPOZITARE Depozitați aparatul într-un mediu curat, uscat și fără praf.

9. Ghid de depanare

Defect	Cauza posibilă	Remediu
Motorul nu pornește	Nu Tensiunea prezent.	Verificați cablul și siguranțe
	Cablu de alimentare defect	Verificați cablul de alimentare
	Bornele motorului deconectat	Au aparat verificat de un atelier de service pentru clienți
	Tubul de aspirare nu este montat corect	Montați tubul corect

Dragi kupac,

Čestitamo na kupovini mašina iz najbrže rastućeg brenda električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada su ispravno instalirane i operativne, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine i rade sa njima, pružit će pravo zadovoljstvo. Za vašu udobnost izgrađena je i odlična servisna mreža od 40 servisnih stanica širom zemlje.

Prije upotrebe ove mašine pažljivo upoznajte ovaj "priručnik".

U interesu vaše sigurnosti i osigurati pravilnu upotrebu i pažljivo pročitati ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbegli nepotrebne greške i nesreće, važno je da ove instrukcije ostaju dostupne za buduće pozivanje na sve koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, "Uputstvo za upotrebu" mora biti dostavljeno zajedno sa njim kako bi se novim korisnicima omogućilo upoznavanje sa odgovarajućim uputstvima za sigurnost i rad.

Euromaster Import Ekport doo je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Sofija Grad 1231, Bugarska "Lomsko šausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, vvv. raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem menadžmenta kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

parametar	Jedinica	vrednost
Model	-	RD-GBV05
Motorni benzin		2-taktni motor
Nominalni napon napajanja:	V AC	230
AC Frekvencija:	Hz	50
Ocenjena moć	W	750
Opterećenje bez opterećenja	min ⁻¹	6500
Mak. Brzina vazduha	ml/s	130
Kapacitet usisavanja	ml/s	105
Kapacitet torbe za prikupljanje	L	30
Odnos benzina / ulja		25:1 (1l benzin 40ml. oil)
Nivo zvučnog pritiska LPA	dB	90(A), K _{PA} = 3 dB
Nivo zvučne snage LVA	dB	102(A), K _{WA} = 3 dB
Nivo vibracija	m/s ²	5.3, K = 1.5

Važno!

Kada koristite opremu, mora se poštovati nekoliko mera predostrožnosti da bi se izbegle povrede i oštećenja.

Molimo pažljivo pročitajte kompletan priručnik za upotrebu. Držite ovaj priručnik na sigurnom mestu, tako da su informacije dostupne u svakom trenutku.

Ako daju opremu bilo kojoj drugoj osobi, dajte im i ova uputstva za upotrebu.

Mi ne prihvatamo nikakvu odgovornost za štetu ili nesreće koja nastaju usled nepoštivanja ovih uputstva i bezbednosne informacije.

Informacije o bezbednosti

Opšta uputstva

Pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu sa dužnom pažnjom. Upoznajte se sa kontrolama i kako koristiti alat. Sva lica (uključujući i decu) koja zbog razloga fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, neiskustva ili nepoznavanja nisu u mogućnosti da bezbedno koriste ovaj uređaj,

ne smeju da koriste uređaj bez nadzora ili bez uputstva od strane odgovornog lica ili od njega.

Deca moraju uvek biti nadgledana kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Nikad ne dozvolite deci da koriste alat. Nikada ne dozvolite drugim osobama koje nisu upoznate sa uputstvima za upotrebu da koriste alat.

Obratite se lokalnim vladinim kancelarijama za informacije o minimalnim potrebama za uzrast za rad alata.

Nikada nemojte koristiti alat kad postoje ljudi - naročito djeca - ili kućni ljubimci u blizini.

Korisnik je odgovoran za sve nesreće ili opasnosti koje su pretrpele treća lica ili njihova imovina.

Priprema

Uvek nosite čvrstu obuću i dugačke pantalone prilikom upotrebe alata.

Nikada ne nosite odjeću ili nakit. Može se uvući u usisni otvor. Guma

rukavice i neklizajuće cipele preporučuju se prilikom rada na otvorenom prostoru. Nosite mrežu za kosu, ako ste

imaju dugu kosu.

Koristite samo alat kada je u dobrom stanju i nije na bilo koji način oštećen.

Nemojte potcenjivati uključene snage. Uverite se da ste stali i držite ravnotežu

u svakom trenutku. Ako je moguće, izbegavajte korišćenje alata na vlažnoj travi. Osigurajte da održavate stalnu podlogu

posebno dok rade na kosinama. Uvek hodam. Nikad ne trči. Uvek držite otvor za ventilaciju čistim. Nikada ne usmeravajte vakuum / rupu na ljude ili životinje. Mašina se može koristiti samo u razumnim vremenima dana, tj. Ne u ranim jutarnjim ili kasnim večernjim satima kada će biti neprijatna za druge ljude. Moraju se poštovati dozvoljena vremena korišćenja koju određuju lokalne vlasti.

Uklonite sve strane predmete sa grejanjem i četkom pre započinjanja rada na duvanu. Ukoliko su uslovi prašnjeni, malo oštećujte površinu ili koristite dodatak za prskalice. Koristite produžetak mlaznice u punom dužini tako da struja vazduha može raditi blizu tla. Pazite na decu, kućne ljubimce, otvorite prozore i dr. I bezbedno odspojite strane predmete od njih.

Održavanje i skladištenje

Proverite da li su sve matice, zavrtnji i zavrtnji dobro pričvršćeni da bi bili sigurni da li su

mašina je u bezbednom radnom stanju. Često proverite vreću za otpatke za znakove

habanje i deformacija. Koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne delove.

Za sopstvenu sigurnost, zamenite istrošene ili oštećene delove bez odlaganja.

Pravilna upotreba

Vakum bašten je dizajniran za čišćenje lišća, biljnih ostataka, suve trave i malih grana.

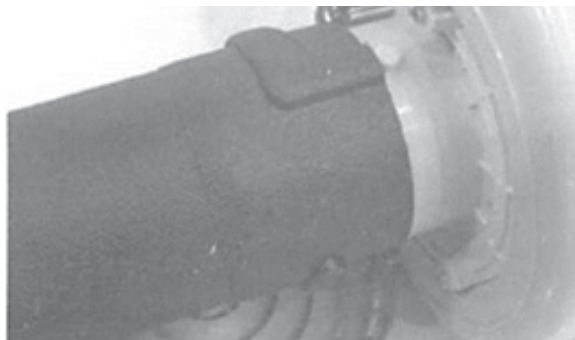
Bilo koja druga upotreba je zabranjena.

Oprema se koristi samo u svrhu propisane namene. Svaka druga upotreba se smatra slučajem zloupotrebe. Korisnik / operator, a ne proizvođač, biće odgovoran za bilo kakvu štetu ili povredu bilo koje vrste koja je nastala kao posledica ovoga.

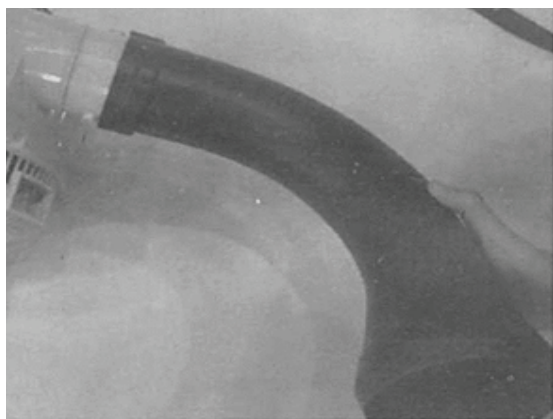
Imajte na umu da naša oprema nije dizajnirana za upotrebu u komercijalnim, trgovinskim ili industrijskim aplikacijama. Naša garancija će biti poništena ako se mašina koristi u komercijalnim, trgovačkim ili industrijskim preduzećima ili u iste svrhe.

Sastavljanje mašine

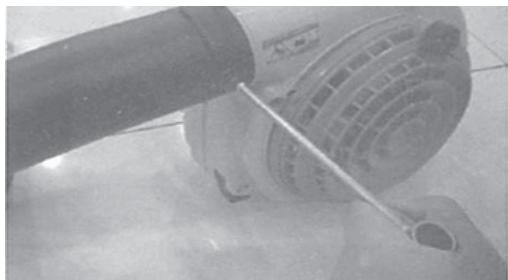
Sklapanje vakuuma

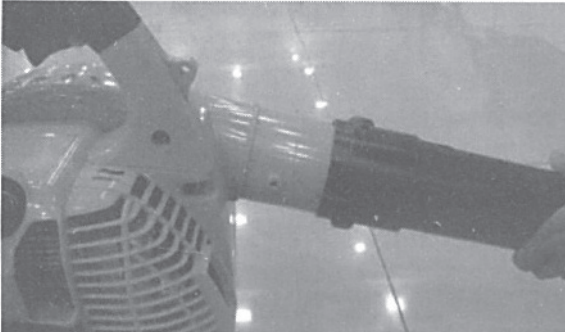


Otvorite zaštitu i instalirajte cev, a zatim zaključajte cev s pinom.

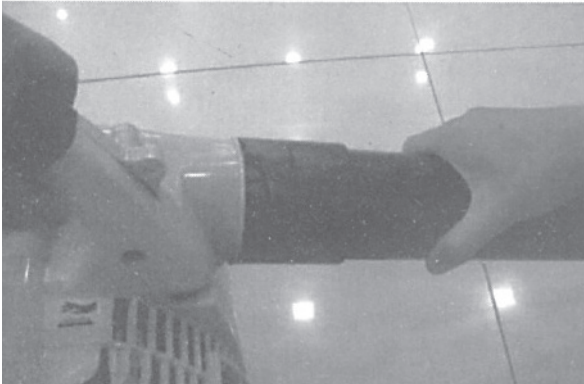


Pritisnuti cev preko ravne cevi i zaključati, a zatim okrenuti u smeru kazaljke na satu da bi se zaključao.

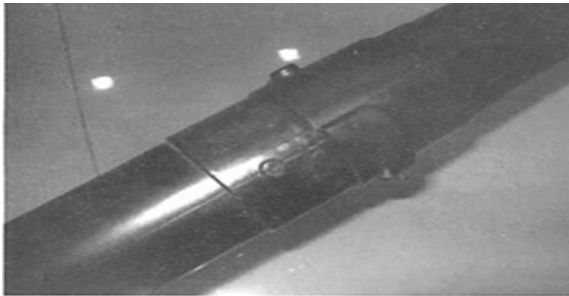




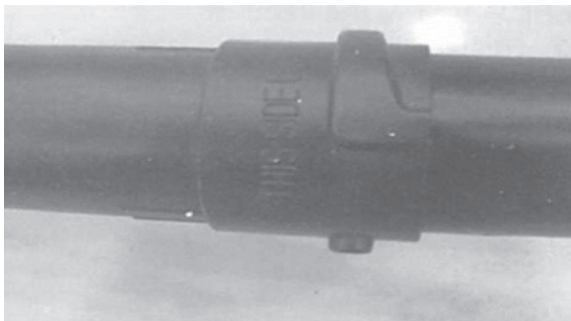
Pritisnuti ravnu cev preko izlaza i zatvarača.



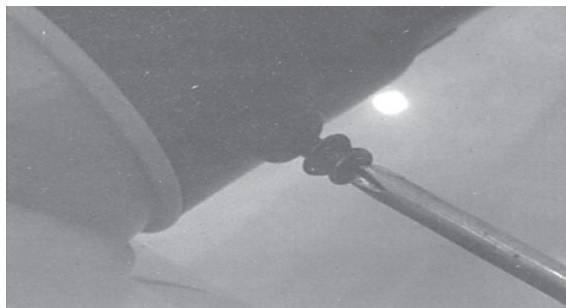
Rotirajte u smeru kazaljke na satu da biste zaključali



Potisnite cev mlaznice preko ravne cevi i zatvaračem.



Okrenite u smeru kazaljke na satu za zaključavanje i etiketa "ova strana gore" mora biti okrenuta nagore.



Koristite šraf za popravku

Važno

Instalacija ventilatora cevi utiče na ravnotežu i performanse ventilatora. Cev i mlaznica su pravilno postavljeni kada je oznaka TOP vidljiva operateru tokom normalnog rada

UPOZORENJE

Opasnost od rotirajućeg radnog kola. Zaustavite motor pre nego što ugradite ili uklonite mašinske cijevi. Nikada ne obavite postupke održavanja ili montaže na ovoj mašini dok motor radi!

Mešanje goriva

Zahtevi za gorivo

Koristite samo sveže čisto gorivo

Koristite samo gorivo sa oktanskim nazivom od 90 ili više

Mešajte sve gorivo sa premium motornim uljima od 2 ciklusa u razmeri benzina i ulja od 25: 1

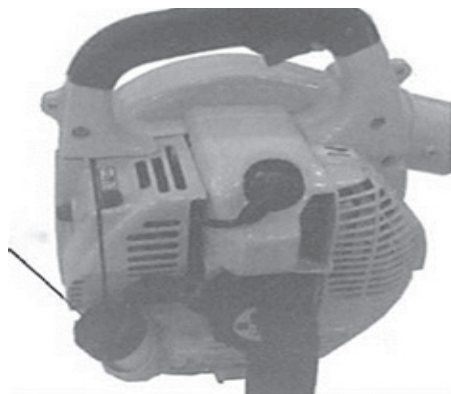
Važno

Mešajte samo dovoljno goriva za vaše trenutne potrebe. Ako se gorivo skladišti duže od 30 dana, prvo treba tretirati sa stabilizatorom ili ekvivalentnim proizvodom.

Upozorenje. Opasnost od požara. Nikada nemojte prenositi ili skladištiti gorivo u prisustvu zapaljivih materijala! Pre pokretanja motora uvek pomerajte mašinu na čistu površinu na udaljenosti od najmanje 3 metra od goriva i drugih zapaljivih materijala.

Oprez

Nikada ne pokušavajte da mešate gorivo u rezervoar za gorivo. Uvek mešajte gorivo u čistu dozvoljenu



Napunite rezervoar čistim gorivom.
Zamenite poklopac i obrišite bilo koje prosuto gorivo pre pokretanja mašine.

UPOZORENJE

Opasnost od požara i opekotine!

Uvek koristite veliku pažnju prilikom predaje goriva. Gorivo je lako zapaljivo!

Nikada ne koristite ovaj ventilator ako su komponente sistema goriva oštećene ili propuštaju!

Nikada ne pokušavajte da dopunite motor dok radi!

Nikada ne pokušavajte da dopunite vrući motor. Uvek dozvolite da se motor duvanja ohladi pre utovara!

Nikada ne pušite ili ne palite požare blizu ventilatora ili goriva!

Uvek transportujte i skladištite goriva u odobrenom kontejneru!

Nikada ne postavljajte zapaljive materije blizu prigušivača motora

Nikada nemojte koristiti ventilator sa ispravno funkcionisanim prigušivačem i iskrenjem!

Nikada ne koristite ventilator osim ako je pravilno montiran i u dobrom stanju!

Pokretanje mašine

Upozorenje Opasnost od rotirajućeg radnog kola. Radno kolo se rotira kad god se ventilator koristi.

Nikada ne koristite ovaj ventilator, osim ako su cevi ispravno instalirane i dobro radići

Upozorenje

Povratnik startera može biti oštećen zlostavljanjem!

Nikada ne povlačite starterni kabel u punu dužinu!

Uvek uključite starter pre nego što pokrenete motor

Važno!

Preklopni prekidač sa dva položaja koji se nalazi na levoj strani držača ručice upravlja kontrolom paljenja motora

Procedura pokretanja

1. Pričvrstite sistem goriva tako što ćete više puta pritisnuti sijalicu za gorivo goriva dok se u liniji za ispuštanje goriva ne vide zračni mehurići.
2. Samo hladni motor. Zatvara motor tako što povuče upravljač dima u produženi položaj / zadnje zatvaranje /.
3. Postavite mašinu na tlo i držite ručicu mašine čvrsto desnom rukom.
4. Polako povucite kabl startera dok ne osetite da se starter uključi, a zatim pokrenite mašinu brzo povucite kabl startera nagore. Po potrebi ponovite dva ili tri puta dok motor ne pokrene.

Kada se motor pokreće

Za maksimalne vakuumske performanse i radni vijek dozvolite motoru da se zagreje pre upotrebe.

Pokrenite motor pri brzini u mirovanju dok se ne postigne radna temperatura / 2 do 3 minute /

Dok se motor zagreva, postepeno postepeno otvaranje dotoka polako potiskujući kontrolu dima u potpuno povučeni položaj

Mašina sada treba da bude spremna za upotrebu

Ako se motor ne pokrene

Ponovite odgovarajuće postupke za startovanje vrućeg ili hladnog motora. Ako se motor još uvek ne pokrene, pratite startnu proceduru poplavljenog motora ispod

Započinjanje poplavljenog motora

Isključite dovod svećice i koristite ključ za svećicu da biste uklonili utikač u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

Ako je svećica fouleda ili je natopljena gorivom očistite ili zamijenite plu po potrebi

Očistite višak goriva iz komore za sagorijevanje nekoliko puta, dok se svećica ukloni.

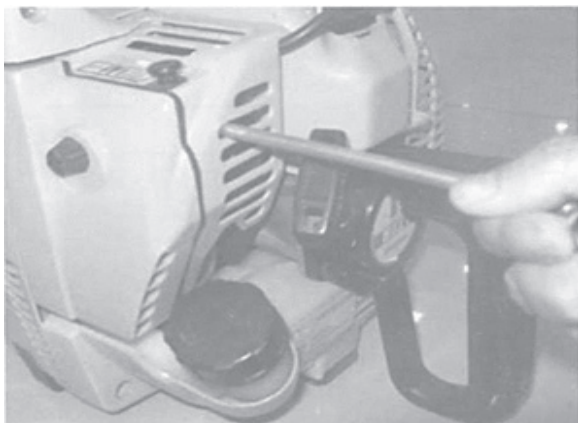
Postavite svećicu i čvrsto zategnite pomoću ključa za svećicu. Ponovo povežite olov za svećicu

Ponovite procedure startovanja za topli motor.

Podešavanje brzine u praznom hodu motora

Pokrenite motor pri brzini u mirovanju dok se ne postigne radna temperatura / 2-3 minuta /

Koristite odvijać da biste podesili brzinu rada motora u praznom hodu na 2300-2500 min -1.



Vijak za podešavanje brzine u praznom hodu (dostupno preko žaluzine)

Zaustavljanje motora

Ohladite motor tako što ćete dozvoliti da radi u praznom hodu 2 do 3 minuta

Zaustavite motor povlačenjem prekidača za paljenje

Važno!

Ako motor nastavlja da radi sa prekidačem za paljenje u položaju isključenog, zaustavite motor povlačenjem upravljačkog uređaja u potpuno zatvorenu poziciju

Čist i neograničen protok vazduha je od suštinskog značaja za performanse motora i izdržljivost motora.

Pre pokušaja podešavanja karburatora proverite i očistite čistač vazduha motora kako je opisano u priručniku.

Korišćenje mašine.

Kao opšte pravilo, pokušajte da upravljate svojom mašinom na najnižem nivou gasa koji je potreban da biste obavili posao:

Koristite podešavanja sa niskim gasom kada čistite lagane materijale od oko travnjaka ili grmlja.

Koristite podešavanja srednjeg i višeg gasa da biste premestili laganu travu ili lišće sa parkinga ili šetališta.

Koristite pun gas pri kretanju teških opterećenja.

Bezbedan rad

Šum na mašini se povećava pri većim podešavanjima gasa! Uvek koristite najniže podešavanje gasa za obavljanje posla!

Nikada ne koristite ventilator kada je vidljivost slaba.

Nikada ne koristite duvaljku ako su neki dijelovi komponente oštećeni, otpušteni ili nestali.

Upozorenje!

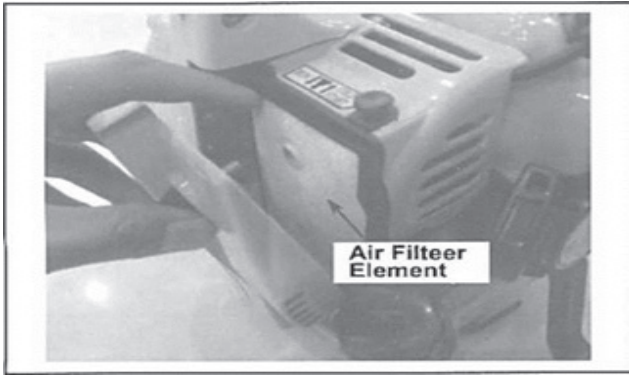
Pre nego što izvršite bilo kakvo održavanje na ovoj mašini, zaustavite motor i isključite žicu za svećicu!

Prljave ili oštećene komponente sistema hlađenja mogu dozvoliti da se motor pregriji i eventualno uzrokuje ozbiljna oštećenja motora!

Pregledajte motor, rezervoar i creva za eventualno curenje goriva i popravite po potrebi.

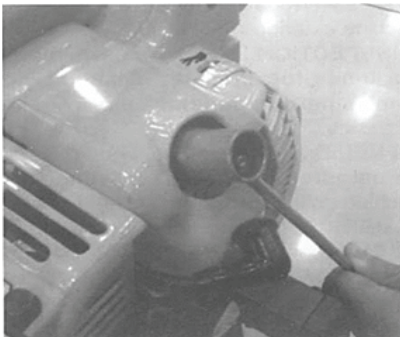
Pregledajte rebra za hlađenje motora za akumulacije prljavštine ili oštećenja i očistite po potrebi.

SVAKIH 10 ČAROVA (VIŠE FREKVENTNO U PRAVNIM USLOVIMA)



Otpustite vijak poklopca poklopca vazduha i uklonite poklopac i filter.
Pregledajte element. Ako je element iskrivljen ili oštećen, zamenite ga novim.
Operite element u čisto gorivo i stisnite ili udite. Očistite poklopac vazduha čistim gorivom i obrišite ili probušite.
Postavite element i poklopac, a zatim pričvrstite zavrtanj za pričvršćivanje poklopca.

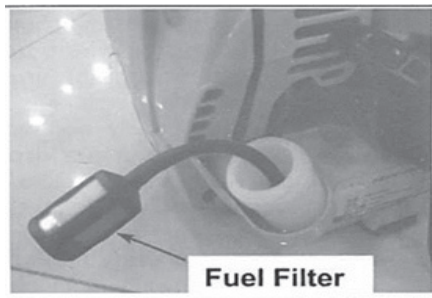
SVAKE 10/15 ČAROVA



Spark Plug (okrenuti suprotno od kazaljke na satu da bi se uklonio)
Koristite ključ za svećicu da uklonite svećicu (okrenuti suprotno od kazaljke na satu da biste ga uklonili).
Očistite i prilagodite prazninu svećice do 0,6-0,7mm.
Zamenite s šampionom RCJ61 ili ekvivalentnim.
Instalirajte svećicu u prstenu glave cilindra, a zatim ga čvrsto zategnite ključem za svjeće. Ako je na raspolaganju momentni ključ, svjećica uključuje svežinu do 148-165 cola.
! Nikada nemojte dozvoliti da prljavština ili otpadni ulazi u otvor cilindra!
Pre uklanjanja svjeće temeljno očistiti svjećicu i područje glave cilindra!

Dozvolite da se motor ohladi pre servisiranja svećice!
Cilindar zatezanje ili otpuštanje svećice dok je motor vruće!
Nepravilna instalacija svjeće može dovesti do ozbiljnog oštećenja motora.

Svakih 50 sati
(Češće ako uočite smanjene performanse)



INSPEKCIJA Inspektujte celu mašinu i cevi za oštećenja, uključujući labave ili nedostajuće komponente.

SPARK PLUG Zamijenite svječicu sa šampionom L9T (LD), gapped to (0,6 ~ 0,7) mm.

FILTER FUEL Koristite žičnu kuku da izvadite filter goriva iz unutrašnjosti rezervoara za gorivo, a zatim uklonite i operite filter filter u čistom gorivu. Pre ponovne instalacije filtera proverite stanje linije za gorivo. Ukoliko se primećuje oštećenje ili pogoršanje, vakuum treba ukloniti iz servisa sve dok ga ne obavi obučeni servisni tehničar. **SISTEM HLAĐENJA** Uklonite poklopac motora (kao što je opisano pod "Spark Arrestor") i koristite strugač za drvo ili plastiku i mekanu četku kako biste uklonili prljavštinu i ostatke od

rebara cilindra i omotača motora.
ponovo priključite žicu za svečicu.

ODRŽAVANJE SPARK ARRESTORA

Čvrsti start ili postepeni gubitak performansi mogu biti uzrokovani depozitima ugljenika smeštenim na ekranu iskre. Za maksimalne performanse, ekran aparata mora se periodično očistiti na sledeći način: Skinite svečicu.

Skinite zavrtnje sa poklopca motora, a zatim lagano pomerite poklopac motora u stranu.

Skinite vijke za pričvršćivanje tri-iskre, a zatim uklonite poklopac iskre, ekran, zaptivač i komoru.

Koristite plastičnu strugaču ili žičanu četkicu da biste uklonili uloške ugljenika sa zaslona odvoda, komore i poklopca.

Pazljivo pregledajte ekran i zamenite bilo koji ekran koji je perforiran, izobličen ili na drugi način ne može da se koristi.

Postavite komoru, ekran, zaptivku i poklopac u obrnutom redosledu demontaže, a zatim umetnite i sigurno zategnite tri zavrtnja vijka poklopca.

Postavite poklopac motora i proverite da li su priključci za gorivo još uvek dobro postavljeni.

Postavite zavrtnje za pričvršćivanje poklopca motora u obrnutom redosledu uklanjanja i dobro pričvrstite. Instalirajte i zategnite svječicu

SKLADIŠTE

(30 dana ili duže)

Nikada ne čuvajte ovaj proizvod sa gorivom koji ostane u rezervoaru ili karburatorom! Vaša garancija ne obuhvata pokrivenost štete prouzrokovane "zastarelim" ili kontaminiranim gorivima!

ČIŠĆENJE Temeljito očistite spoljašnju mašinu.

INSPEKCIJA Inspektirajte celu mašinu i cevi za oštećenja, uključujući labave ili nedostajuće komponente i popravite po potrebi.

GORIVO Ispraznite rezervoar za gorivo, a zatim pročistite karburator i vodove tako što ćete upravljati mašinom dok ne prestane sa nedostatkom goriva.

PODLOGA Odstranite svječicu i zatim sipajte oko 1/4-oz ulja u cilindar kroz otvor svječice. Pre ponovnog postavljanja svječice, povucite starter odvojivača 2 ili 3 puta da biste distribuirali ulje preko zidova cilindra.

ČISTAČ ZA VAZDUŠNJE Odstranite, očistite i ponovo instalirajte element filtera kako je opisano pod "Dnevno održavanje".

SKLADIŠTENJE Mašinu čuvajte u čistom, suvom, bez prašine.

9. Plan traženja grešaka

Greška	Mogući uzrok	Uklanjanje
Uređaj se ne pokreće	Nema napona	Proverite kabl i osigurač
	Neispravan kabl	Kontrolu
	Otpojeni priključci na motoru	Neka izvrši servisna radionica
	Usisna cev nije pravilno montirana	Pazite na pravilnu montažu



Прирачник за оригинални упатства

Почитуван кориснику,

Честитки за купување машини од најбрзорастечкиот бренд на електрични и пневматски алатки - RAIDER. Кога правилно се инсталираат и работат, RAIDER се безбедни и сигурни машини и работат со нив, ќе испорача вистинско задоволство. За ваша погодност е изградена и одлична услуга мрежа од 40 бензински пумпи низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина, внимателно запознајте се со овие упатства за “упатства”.

Во интерес на вашата безбедност и да обезбедите правилна употреба и внимателно да ги прочитате овие упатства, вклучувајќи ги препораките и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на сите кои ќе ја користат машината. Ако го продадете на новиот сопственик, прирачникот за упатства мора да биде поднесен заедно со него за да им овозможи на новите корисници да се запознаат со соодветните упатства за безбедност и работа.

Euromaster Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER.

Адреса: Софија 1231, бул. “Ломско шоу” бул. 246, тел 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на хоби и професионални електрични, механички и пневматски алатки и општ хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

параметар	Единица	вредност
Модел	-	RD-GBV05
Мотор бензин		2-мозочен удар
Номинален напон:	V AC	230
АС фреквенција:	Hz	50
Номинална моќност	W	750
Вчитај без товар	min ⁻¹	6500
Макс. Брзина на воздухот	ml/s	130
Капацитет на вшмукување	ml/s	105
Капацитет на торбичката за собирање	L	30
Сооднос на бензин / масло		25:1 (1l бензин 40ml. оил)
Ниво на звучен притисок LPA	dB	90(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво на звучна моќност LWA	dB	102(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s ²	5.3, K = 1.5

Важно!

Кога користите опрема, мора да се почитуваат неколку безбедносни мерки за да се избегнат повредите и оштетувањето.

Проверете го целото упатство за работа со должно внимание. Чувајте го ова упатство на безбедно место, така што информациите се достапни во секое време.

Ако ја дадете опремата на кое било друго лице, истите ги давајте ги овие упатства за работа.

Ние не прифаќаеме никаква одговорност за штета или несреќи кои произлегуваат поради непридржување до нивинструкции и безбедносни информации.

Безбедносни информации

Општи упатства Прочитајте го целото упатство за работа со должно внимание. Запознајте се со контролите икако да се користи алатката. Сите лица (вклучувајќи и деца) кои поради разумна физичка, сензорна или ментална способност, неискуство или недостаток на знаење не се во состојба да можат безбедно да го користат овој уред, не треба да го користат уредот без надзор или без инструкции од или од одговорно лице. Децата мора секогаш да бидат надгледувани за да се осигураат дека не играат со уредот. Никогаш не дозволувајте децата да ја користат оваа алатка. Никогаш не дозволувајте други лица кои не се запознаени со инструкциите за работа да ја користат алатката.

Контактирајте со канцелариите на локалната самоуправа за информации во врска со минималните барања за возраст за работа со алатката. Никогаш не користете ја алатката кога има луѓе - особено деца - или миленичиња во близина.

Корисникот е одговорен за несреќи или опасности што ги претрпеле трети лица или нивниот имот.

Подготовка

Секогаш користете цврсти обувки и долги панталони при користење на алатката.

Никогаш не носете лабава фитинг облека или накит. Тие може да се влечат во отворот за вшмукување.

Гума

ракавици и не се лизга чевли се препорачува кога работат на отворено. Носете коса ако сакате имаат долга коса.

Управувајте со алатката само кога е во добра работна состојба и не е оштетена на било кој начин.

Не ги потценувајте вклучените сили. Бидете сигурни дека ќе застанете и одржете рамнотежа во секое време. Ако е можно, избегнувајте да го користите алатот на влажна трева. Осигурете се дека одржувате цврсто место особено додека работите на падини. Секогаш оди. Никогаш не трчај. Секогаш чувајте отворот за вентилација чист. Никогаш не насочувајте го дупката за вакуум / удар за лица или животни. Машината може да се користи само во разумно време од денот, односно не во раните утрински часови или до доцна вечерта, кога тоа ќе биде непријатно за другите луѓе. Мора да се почитуваат дозволените времиња на користење наведени од локалните власти. Отстранете ги сите странски предмети со грело и четка пред да започнете со работа за дување. Каде што условите се прашливи, малку ја потиснуваме површината или употребуваме приклучок за прскалки. Користете ја цевката за проширување на цевката, така што воздушната струја може да работи близу до земјата. Чувајте ги децата, миленичињата, отворените прозорци и сп. И безбедно ги туркате странските предмети од нив.

Одржување и складирање

Проверете дали сите навртки, завртки и завртки се цврсто затегнати за да бидете сигурни дека машината е во безбедна работна состојба. Често проверувајте ја торбичката за остатоци за знаци на носат и деформација. Користете само оригинална галантерија и резервни делови.

За ваша сопствена безбедност, заменете ги истрошените или оштетените делови без одлагање.

Правилна употреба

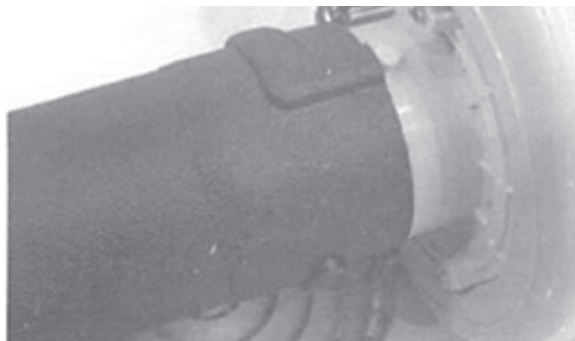
Градината на ваучерот Vac е наменета за чистење лисја, растителни остатоци, сува трева и мали гранки.

Секое друго користење е забрането. Опремата треба да се користи само за пропишаната намена. Секое друго користење се смета за случај на злоупотреба. Корисникот / операторот, а не производителот, ќе биде одговорен за било каква штета или повреди од секаков вид предизвикани како резултат на тоа.

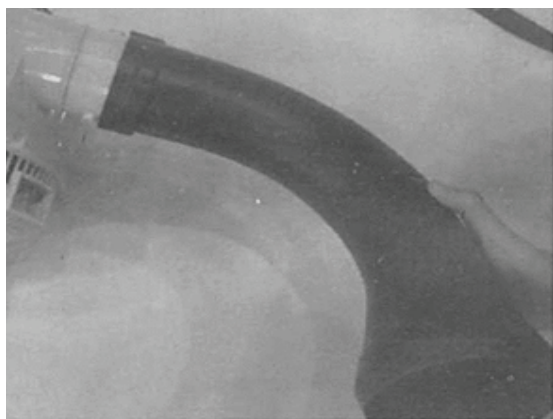
Ве молиме означете дека нашата опрема не е наменета за употреба во комерцијални, трговски или индустриски апликации. Нашата гаранција ќе биде поништена ако машината се користи во комерцијални, трговски или индустриски бизниси или за еквивалентни цели.

Составување на машината

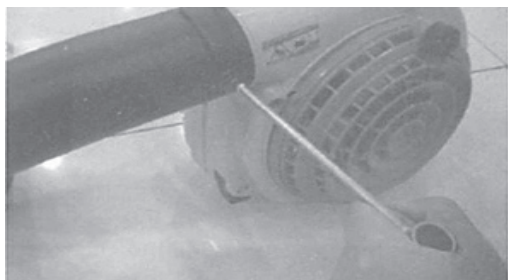
Составување на вакуум

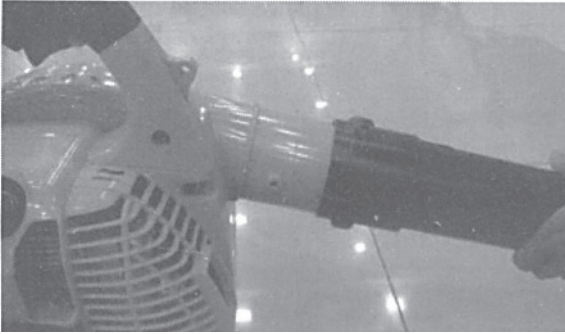


Отворете ја заштитата и инсталирајте ја цевката, а потоа заклучете ја цевката со игла.

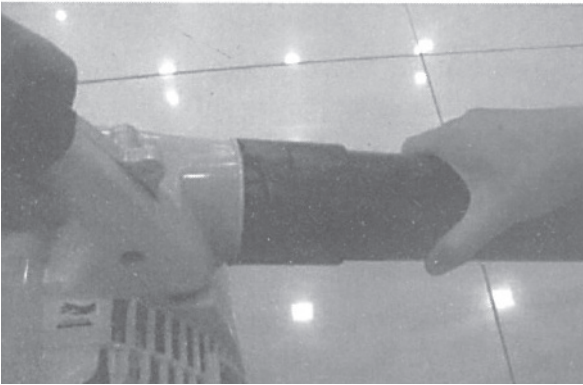


Турнете ја цевката над цевката и заклучете ја, а потоа ротирајте надесно за да заклучите.

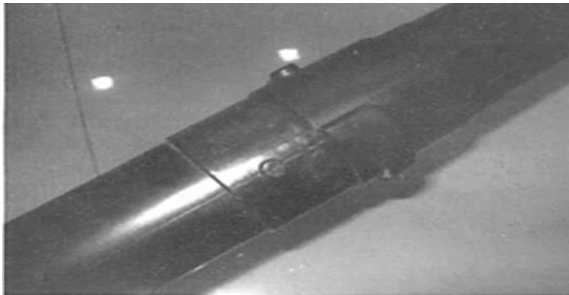




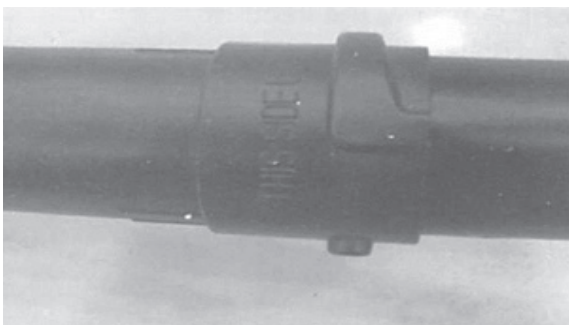
Притиснете ја цевката директно врз испустот и иглата за заклучување



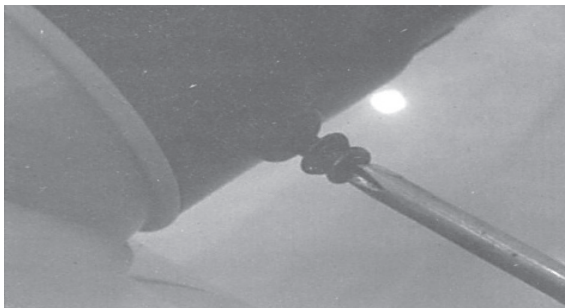
Завртете надесно за да заклучите



Притиснете ја цевката за млазницата преку директно цевче и заклучувачки пин.



Завртете го надесно за да се заклучи и етикетата “оваа страна нагоре” мора да се сврти нагоре.



Користете ја завртката за да ја поправите

Користете ја завртката за да ја поправите.

Важно

Инсталирањето на цевки со вентилатор влијае и на балансот и перформансите на вентилаторот. Цевката и млазницата се правилно инсталирани кога ознаката TOP е видлива за операторот за време на нормалното работење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од ротирачкото коло. Запрете го моторот пред да ги инсталирате или отстраните машинските цевки. Никогаш не вршете процедури за одржување или склопување на оваа машина додека работи моторот!

Мешање гориво

Барања за гориво

Користете само свежо чисто гориво

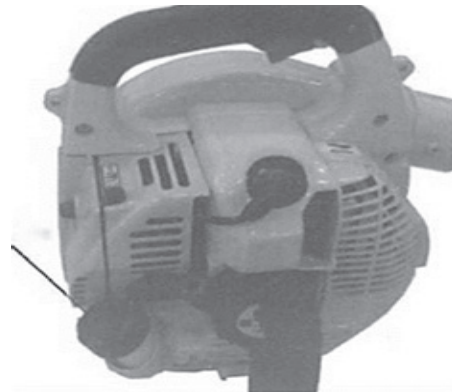
Користете само гориво со октански рејтинг од 90 или повисоко

Измешајте ги сите горива со премиум 2-циклус моторно масло во однос на бензин / масло од 25: 1

Важно

Измешајте само доволно гориво за вашите непосредни потреби. Ако горивото мора да се чува подолго од 30 дена, прво треба да се третира со стабилизатор или еквивалентен производ.

Предупредување. Опасност од пожар. Никогаш не пренесувајте или не чувајте горива во присуство на запаливи материјали! Пред да го запалите моторот, секогаш преместете ја машината на чиста површина од најмалку 3 метри од горивата и други запаливи материјали.



Наполнете го резервоарот со чисто свежо гориво.

Заменете го капачето и избришете го истуреното гориво пред да ја стартувате машината.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар и изгореници!

Секогаш користете исклучително внимание кога предавате гориво. Горивото е многу запаливо! Никогаш не ракувајте со овој дувач ако компонентите на системот за гориво се оштетени или протекуваат!

Никогаш не обидувајте се да го напојувате моторот додека работи!

Никогаш не обидувајте се да наполните гориво со топол мотор. Секогаш дозволете го моторот на вентилаторот да се олади пред полнење!

Никогаш не пуши или не запалам било какви пожари во близина на дувалка или горива!

Секогаш транспортирајте и складирајте горива во одобрен сад!

Никогаш не ставајте запалив материјал близу до пригушувачот на моторот

Никогаш не употребувајте вентилатор со правилно функционирачки пригушувач и искрник!

Никогаш не ракувајте со вентилаторот, освен ако не е правилно монтиран и во добра работна состојба!

Стартување на машината

Предупредување Опасност од ротирачкото коло. Работно коло ќе се ротира секогаш кога вентилаторот работи. Никогаш не ракувајте со овој дувач, освен ако цевките не се правилно инсталирани и се во добра работна состојба

Предупредување

Повратниот starter може да се оштети со злоупотреба!

Никогаш не го повлекувајте кабелот за полнење до полна должина!

Секогаш вклучете го starterот пред да тргнете на моторот

Важно!

Двопоен прекинувач за вклучување-исклучување кој се наоѓа лево од рачката на управувачот на машината го контролира палењето на моторот

Постапка за стартување

1. Преминете го системот за гориво со повеќекратно притискање на сијалицата на горилникот за гориво додека не се видливи воздушни меури во линијата за празнење на горивото.
2. Само ладен мотор. Загрзувајте го моторот со повлекување на контролата на гласноста до продолжената положба / затегнување.
3. Ставете ја машината на земја и држете ја рачката цврсто со десната рака.
4. Полека повлечете го кабелот за стартување додека не почувствувате дека стартната глава се заглави, а потоа стартувајте ја машината со брзо повлекување на кабелот за стартување нагоре. Доколку е потребно повторете два или три пати додека да почне моторот.

Кога ќе почне моторот

За максимална работа на вакуум и работниот век, дозволете моторот да се загрее пред употреба.

Стартувајте го моторот во брзина на мирување додека не ја достигнете работната температура / 2 до 3 минути /

Додека моторот се загрева, постепено ја отвора задавината со полека притискање на контролата на гласот во целосно повлечена положба

Машината сега треба да биде подготвена за употреба

Ако моторот не започне

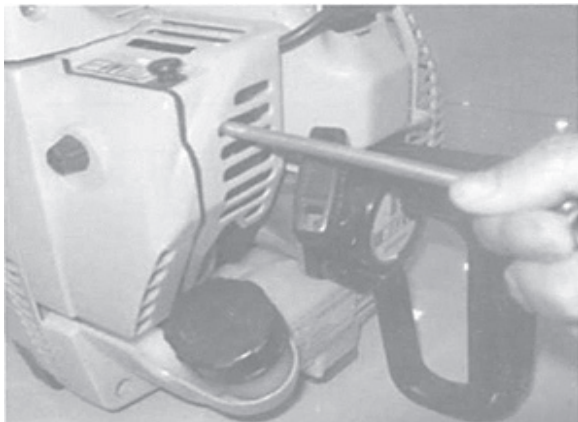
Повторете ги соодветните постапки за стартување на топол или ладен мотор. Доколку моторот се уште не започне, следете ја постапката за поплавување на моторот подолу

Започнување на поплавен мотор

Откачете го кабелот за свеќички и користете го клучот за свеќички за да го извадите приклучокот во спротивна насока од стрелките на часовникот.

Ако свеќичката е замаглена или е натопена со гориво, исчистете го или заменете го плукот по потреба

Исчистете го вишокот на гориво од комората за согорување со неколку пати откачувајте го



Завртка за прилагодување на брзината на мирување (достапно преку жариште за ладење)

Запирање на моторот
Оладете го моторот со тоа што ќе

дозволите да работи во празен од 2 до 3 минути
Запрете го моторот со повлекување на прекинувачот за палење
Важно!

Ако моторот продолжува да работи со прекинувачот за палење во исклучена положба, застанете го моторот со повлекување на контролата на гумата на целосно затворена положба

Чист и неограничен проток на воздух е од суштинско значење за перформансите на моторот и трајноста на машината.

Пред да се обидете со прилагодување на карбураторот, проверете и исчистете го воздухот за чистење на моторот како што е опишано во упатството.

Користење на машината.

Како општо правило, пробајте да ракувате со вашата машина со најнискиот степен на гас што е потребно за да ја завршите работата:

Користете ги прилагодувањата за ниска гас при чистење на лесни материјали од околу тревниците или грмушките.

Користете средно до повисоко подесување на гас за да преместите лесна трева или лисја од паркинзи или пешачки патеки.

Користете полн гас кога се движите тешки товари.

Безбедно работење

Бучавата на машината се зголемува при поголеми поставки за гас! Секогаш користете го најниското ниво на гас што е потребно за да ја завршите работата!

Никогаш не управувајте со вентилаторот кога видливоста е слаба.

Никогаш не ракувајте со вентилаторот доколку било кој составен дел е оштетен, изгубен или недостасува.

Предупредување!

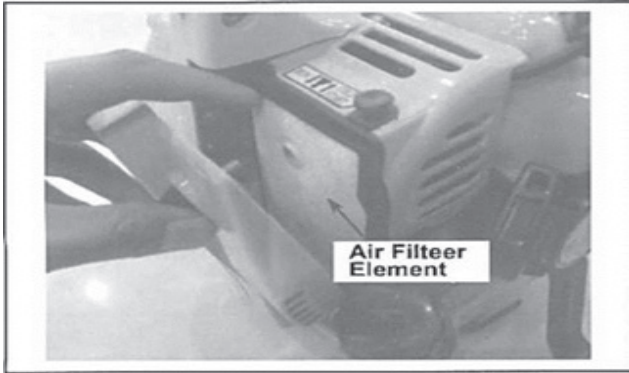
Пред да направите било какво одржување на оваа машина, застанете го моторот и исклучете ја жицата на свеќичката!

Валканите или оштетените компоненти на системот за ладење може да дозволат моторот да се прегрее, што може да предизвика сериозно оштетување на моторот!

Проверете го моторот, резервоарот и цревата за можни истекувања на горивото и поправете колку што е потребно.

Проверете ги перките за ладење на моторот за акумулации на нечистотија или остатоци, и исчистете колку што е потребно.

СЕКОЈ 10 ЧАСОВИ (ПОВЕЌЕ ВО ЧИСТЕЧКИ УСЛОВИ)



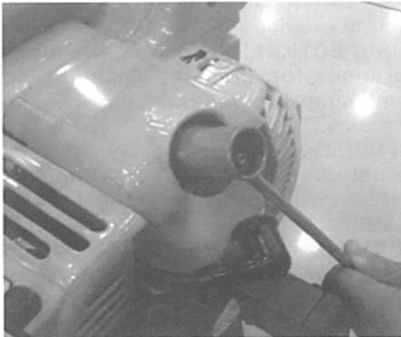
Олабавете го шрафот за задржување на капакот на филтерот за воздух, и извадете го капакот и филтерот.

Проверете го елементот. Ако елементот е изобличен или оштетен, заменете го со нов.

Измијте го елементот во чисто гориво и стискајте или суво. Измијте го поклопецот на воздухот во чисто гориво и избришете или издувајте.

Вметнете го елементот и капакот, а потоа затегнете ја шрафот за задржување на капакот.

СЕКОЈ 10/15 ЧАСОВИ



Свеќички (свртете стрелките на часовникот за да се отстрани)

Користете го клучот за свеќички за да го извадите свештеникот (свртете го обратно од стрелките на часовникот за да го извадите).

Исчистете ја и прилагодете ја јачината на свеќичката на 0.6-0.7mm. Заменете со шампион RCJ6Y или еквивалентно. Наместете го свеќичкиот прст во главата на цилиндерот, а потоа цврсто затегнете го со клучот за свеќички. Ако е достапен кружен клуч, вртете го свеќичката на 148-165 инчи.

! Никога не дозволувајте нечистотија или остатоци да влезат во цилиндерот.

Пред отстранување на свеќичката, темелно исчистете ја свеќичката и главата на главата на цилиндерот!

Оставете го моторот да се олади пред сервисирањето на свеќичката!

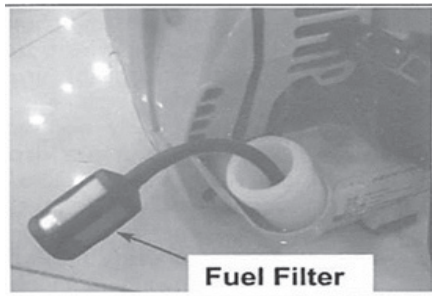
Цилиндер затегнување или олабавување на свеќичката додека моторот е жешко!

Неправилната инсталација на свеќичката може да резултира со сериозно оштетување на моторот.

СЕКОЈ 50 ЧАСОВИ

(Почесто ако забележете намалени перформанси)

ИНСПЕКЦИИ Проверете ја целата машина и цевки за оштетување, вклучувајќи ги и лабавите или



недостасува компоненти.

Затворете ја свеќичката со шампион L9T (LD), прицврстена на (0,6 ~ 0,7) mm.

ФИЛТЕР ЗА ГОРИВО Користете ја жица за да го извадите филтерот за гориво од внатрешноста на резервоарот за гориво, а потоа отстранете го и измијте го филтерот во чисто гориво. Пред повторно инсталирање на филтерот проверете ја состојбата на линијата за гориво. Ако се забележи оштетување или влошување, вакуумот треба да се отстрани од услугата се додека не биде проверен од страна на обучен сервисен техничар. **СИСТЕМ ЗА ХАЛАЦИИ** Отстранете го капакот на моторот (како што е опишано под "Spark Arrestor") и користете дрвена или пластична стругалка и мека четка за да ги отстраните

нечистотијата и остатоците од цилиндричните перки и картончето.

повторно поврзете ја жичката со свеќички.

ОДРЖУВАЊЕ НА СПАРК АРРЕСТОР

Хард почнувајќи или постепено губење на перформансите може да биде предизвикано од депозитите на јаглерод што се наоѓаат на екранот на искрениот отвор. За максимални перформанси, екранот на искрениот отвор треба периодично да се чисти на следниов начин: Отстранете ја свеќичката.

Извадете ги завртките од капакот на моторот, а потоа нежно поместете го капакот на моторот настрана.

Отстранете ги завртките за задржување на три искра, а потоа извадете го капакот на искреникот, екранот, заптивката и комората.

Користете пластичен стругалка или четка за да ги отстраните јаглеродни наслаги од екранот на прекривачот, комората и капакот.

Внимателно проверете го екранот и заменете го секој екран што е перфориран, искривен или инаку неупотребуван.

Инсталирајте ја комората, екранот, заптивката и капакот во обратен редослед на демонтажата, а потоа инсталирајте и цврсто затегнете ги трите завртки за задржување на капакот.

Инсталирајте го капакот на моторот и проверете дали приклучоците за гориво се уште се цврсто поставени.

Вметнете ги шрафовите за држење на капакот на моторот во обратен редослед на отстранување и затегнете го безбедно 9. Инсталирајте го и затегнете го свештеникот

СКЛАДИРАЊЕ

(30 дена или подолго)

Никогаш не чувајте го производот со гориво што останува во резервоарот, или со карбуратор!

Вашата гаранција не опфаќа покритие за штета предизвикана од "застарени" или контаминирани горива!

ЧИСТЕЊЕ Темелно исчистете ја надворешноста на машината.

ИНСПЕКЦИЈА Проверувајте ја целата машина и цевки за оштетување, вклучувајќи ги и лабавите или недостасуваат компоненти и поправете колку што е потребно.

ГОРИВО Исцедете го резервоарот за гориво, а потоа исчистете го карбураторот и линиите со водење на машината додека не застане од недостаток на гориво.

СМЛАДАЊЕ Отстранете ја свеќичката и потоа ставете околу 1/4-мл нафта во цилиндарот низ отворот за свеќички. Пред повторно инсталирање на свеќичката, повлечете го starterот за одвртување 2 или 3 пати за да го дистрибуирате маслото над сидовите на цилиндрите.

ВОЗДУШНИОТ ЧИСТЕР Извадете го, исчистете го и повторно инсталирајте го филтерот како што е опишано под "дневно одржување".

ЧУВАЊЕ Штедете го уредот во чиста, сува средина без прашина

9. Пребарување грешки

Грешка	Можна причина	Отстранување
Апаратот не се придвижува	Нема напон	Обрнете внимание на исправна монтажа
	Дефект на кабел	Проверете ги водот и осигурувачот
	Приклучоците на моторот извадени	Проверете
	Цевката за всмукување е неисправно монтирана	Да се направи проверка од странана сервисната работилница за клиенти

RU

Руководство по оригинальным инструкциям

Уважаемый клиент,

Поздравляем с приобретением техники из быстрорастущего бренда электрических и пневматических инструментов - RAIDER. При правильной установке и эксплуатации RAIDER - это безопасные и надежные машины, и работа с ними принесет реальное удовольствие. Для вашего удобства была построена и прекрасная сервисная сеть из 40 станций технического обслуживания по всей стране.

Перед использованием этой машины, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями «Руководство».

В интересах вашей безопасности и обеспечения надлежащего использования и внимательно прочитайте эти инструкции, включая рекомендации и предупреждения в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и аварий, важно, чтобы эти инструкции оставались доступными для будущей ссылки на всех, кто будет использовать эту машину. Если вы продаете его новому владельцу, «вместе с ним должно быть представлено руководство «Инструкции», чтобы новые пользователи могли ознакомиться с соответствующими инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.

Euromaster Import Export Ltd. является уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER.

Адрес: София 1231, Болгария "Lomsko shausse" бул. 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

С 2006 года компания внедряет систему менеджмента качества ISO 9001: 2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание хобби и профессиональных электрических, механических и пневматических инструментов и общего оборудования. Сертификат был выпущен Moody International Certification Ltd, Англия.

параметр	Ед. изм	стоимость
Модель	-	RD-GBV05
Бензин двигателя		2-тактный
Номинальное напряжение питания:	V AC	230
Частота переменного тока:	Hz	50
Номинальная мощность	W	750
Загрузка без нагрузки	min ⁻¹	6500
Максимум. Скорость воздуха	ml/s	130
Всасывающая способность	ml/s	105
Емкость сумки для сбора	L	30
Отношение бензина и масла		25:1 (1l бензин 40ml. масло)
Уровень звукового давления LPA	dB	90(A), K _{PA} = 3 dB
Уровень звуковой мощности LWA	dB	102(A), K _{WA} = 3 dB

Важный!

При использовании оборудования необходимо соблюдать несколько мер предосторожности, чтобы избежать травм и повреждений. Пожалуйста, внимательно прочитайте полное руководство по эксплуатации. Храните данное руководство в надежном месте, чтобы информация была доступна в любое время. Если вы передадите оборудование другому лицу, дайте им также инструкцию по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или несчастные случаи, которые возникают из-за несоблюдения этих инструкций и информации о безопасности.

Информация по технике безопасности

Основные инструкции

Прочтите полное руководство по эксплуатации с должным вниманием. Ознакомьтесь с элементами управления и как использовать инструмент. Все лица (в том числе дети), которые по причине физических, сенсорных или умственных способностей или неопытности или отсутствия знаний не могут безопасно использовать это устройство, не следует использовать устройство без присмотра или без инструкций от ответственного лица.

Дети должны всегда находиться под наблюдением, чтобы гарантировать, что они не играют с устройством. Никогда не позволяйте детям использовать инструмент. Никогда не разрешайте другим лицам, не знакомым с инструкциями по эксплуатации, использовать инструмент.

Обратитесь в местные органы управления за информацией о минимальных возрастных требованиях к работе с инструментом. Никогда не используйте инструмент, когда есть люди - особенно дети - или домашние животные поблизости.

Пользователь несет ответственность за любые несчастные случаи или опасности, понесенные третьими лицами или их собственностью.

подготовка

При использовании инструмента всегда носите прочную обувь и длинные брюки.

Никогда не носите свободную одежду или украшения. Их можно втянуть в отверстие для всасывания.

Ластик перчатки и нескользящие туфли рекомендуются при работе на открытом воздухе. Носите сетку для волос, если вы имеете длинные волосы.

Используйте только инструмент, когда он находится в хорошем рабочем состоянии, и никоим образом не поврежден.

Не стоит недооценивать задействованные силы. Удостоверьтесь, что вы стоите прямо и сохраняете равновесие во все времена. Если возможно, избегайте использования инструмента на мокрой траве.

Убедитесь, что вы поддерживаете устойчивую опору особенно при работе на склонах. Всегда ходить.

Никогда не бегайте. Всегда держите вентиляционное отверстие в чистоте. Никогда не направляйте

вакуумное / ударное отверстие на людей или животных. Машина может использоваться только в разумные сроки суток, то есть не ранним утром или поздним вечером, когда это будет неприятно для других людей. Должны соблюдаться допустимые сроки использования, указанные местными органами власти. Удалите все посторонние предметы с помощью граблей и щетки перед началом любых работ по выдуванию. Там, где условия пыльные, немного смочите поверхность или используйте спринклерные приспособления. Используйте удлинитель форсунки полной длины, чтобы поток воздуха мог работать вблизи земли. Следите за детьми, домашними животными, открытыми окнами и т. Д. И удалите посторонние предметы вдали от них.

Обслуживание и хранение Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты, чтобы убедиться, что машина находится в безопасном рабочем состоянии. Часто проверяйте мешок для мусора на наличие признаков износа и деформации. Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части.

Для вашей собственной безопасности незамедлительно замените изношенные или поврежденные детали. Правильное использование

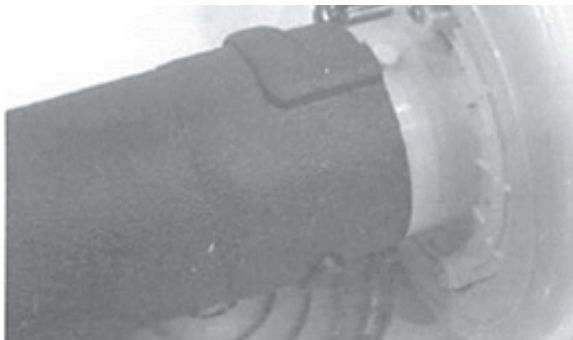
Газовый вентилятор предназначен для очистки листьев, растительного мусора, сухой травы и небольших ветвей. Любое другое использование запрещено.

Оборудование должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается случаем неправильного использования. Пользователь / оператор, а не производитель, несут ответственность за любые повреждения или травмы любого рода, вызванные этим.

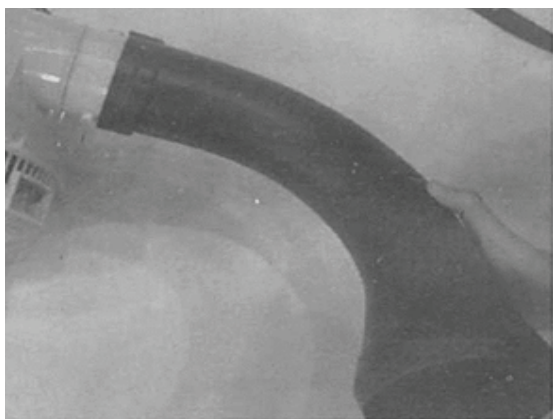
Обратите внимание, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных приложениях. Наша гарантия будет аннулирована, если машина будет использоваться в коммерческих, торговых или промышленных предприятиях или в эквивалентных целях.

Сборка машины

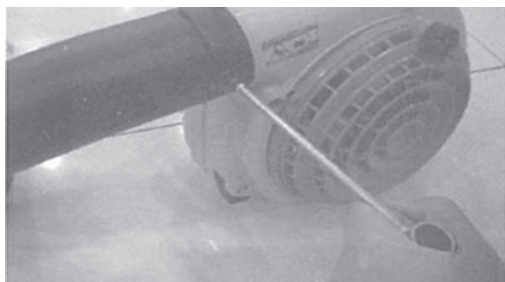
Сборка вакуума

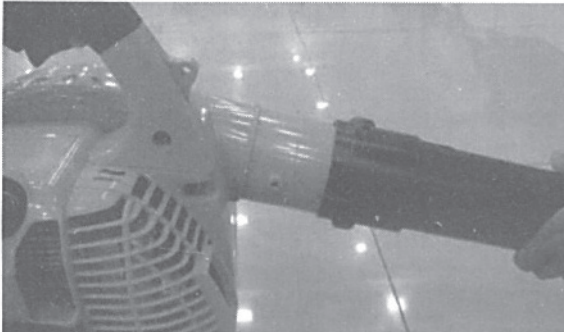


Откройте защиту и установите трубку, затем закрепите трубку штифтом.

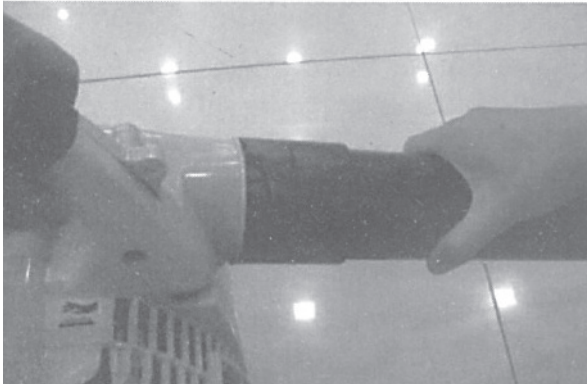


Надавите на трубку по прямой трубке и зафиксируйте ее, затем поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее.

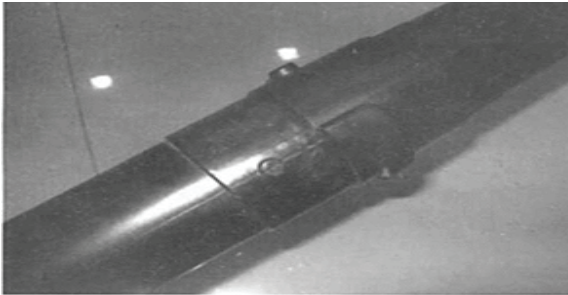




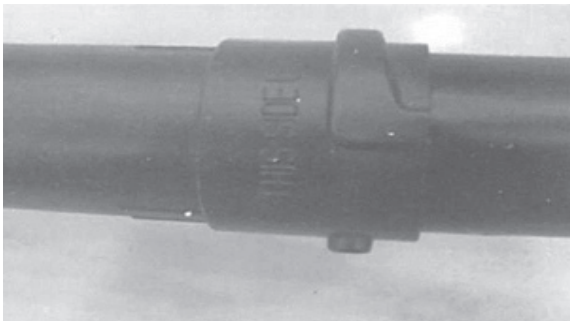
Вставьте прямую трубку
через выпускное отверстие и
стопорный штифт



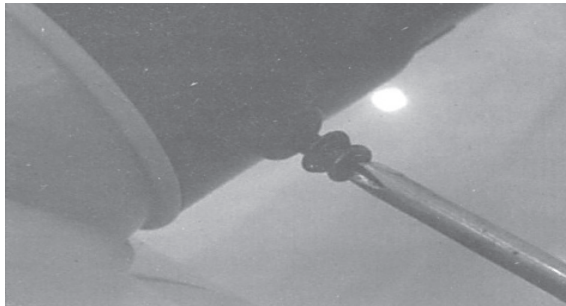
Поверните по часовой
стрелке, чтобы
заблокировать



Вставьте трубку сопла через
прямую трубу и стопорный штифт.



Поверните по часовой стрелке,
чтобы зафиксировать, а ярлык
«эта сторона вверх» должен быть
направлен вверх.



Используйте винт для фиксации

Используйте винт для фиксации.

Важный

Установка трубки воздухопроводки влияет как на баланс вентилятора, так и на производительность. Трубка и сопло правильно установлены, когда надпись TOP видна оператору во время нормальной работы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность вращения вращающегося рабочего колеса. Остановите двигатель, прежде чем устанавливать или удалять пробирки. Никогда не выполняйте какие-либо процедуры технического обслуживания или сборки на этом аппарате во время работы двигателя!

Смешивание топлива

Требования к топливу

Используйте только свежее чистое топливо

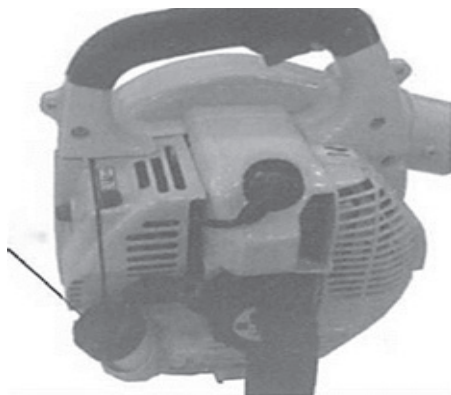
Используйте только топливо с октановым числом 90 или выше

Смешайте все топливо с премиальным 2-тактным моторным маслом при соотношении бензина и масла 25: 1

Важный

Смешайте только достаточное количество топлива для ваших неотложных потребностей. Если топливо должно храниться дольше 30 дней, его следует сначала обработать стабилизатором или эквивалентным продуктом.

Предупреждение. Опасность пожара. Никогда не перевозите или не храните топливо в присутствии горючих материалов! Перед запуском двигателя всегда перемещайте машину в ясную область в радиусе не менее 3 метров от топлива и других горючих материалов.



Заполните резервуар чистым свежим топливом.

Замените колпачок и вытрите любое пролитое топливо перед запуском машины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара и ожога!

Всегда используйте чрезвычайную осторожность при раздаче топлива. Топливо очень огнеопасно!

Никогда не используйте этот вентилятор, если компоненты топливной системы повреждены или протекают! Никогда не пытайтесь заправлять двигатель, пока он работает!

Никогда не пытайтесь заправлять горячим двигателем. Всегда дайте двигателю вентилятора остыть перед заправкой! Никогда не курите и не зажигайте огонь рядом с воздуходувкой или топливом!

Всегда транспортируйте и храните топливо в утвержденном контейнере!

Никогда не помещайте легковоспламеняющийся материал рядом с глушителем двигателя

Никогда не работайте с воздуходувкой с правильно установленным глушителем и искрогасителем!

Никогда не работайте с воздуходувкой, если она правильно собрана и не находится в хорошем рабочем состоянии!

Запуск машины

Предупреждение Опасность вращения вращающегося рабочего колеса. Рабочее колесо вращается всякий раз, когда работает воздуходувка. Никогда не работайте с воздуходувкой, если трубы правильно установлены и находятся в хорошем рабочем состоянии

Предупреждение

Стартер может быть поврежден из-за злоупотребления!

Никогда не тяните за шнур стартера до его полной длины!

Всегда включайте стартер, прежде чем проворачивать двигатель

Важный!

Двухпозиционный выключатель, расположенный слева от рукоятки рукоятки машины, управляет зажиганием двигателя

Процедура пуска

1. Направьте топливную систему, многократно нажимая лампу топливной грунтолки, пока в линии выпуска топлива не появятся пузырьки воздуха.
2. Только холодный двигатель. Заглушите двигатель, потянув за дроссель в расширенное положение / дроссель закрыт /.
3. Поместите машину на землю и крепко держите ручку машины правой рукой.
4. Медленно задвиньте шнур стартера, пока не почувствуете, что стартер включится, а затем запустите машину, быстро потянув за шнур стартера. При необходимости повторите два или три раза, пока двигатель не запустится.

Когда двигатель запускается

Для максимальной производительности и срока службы вакуума двигатель должен прогреться перед использованием. Запустите двигатель на холостом ходу до достижения рабочей температуры / от 2 до 3 минут / Когда двигатель нагревается, постепенно открывайте дроссель, медленно надавливая регулятор дросселя в полностью втянутое положение

Теперь машина должна быть готова к использованию

Если двигатель не запускается Повторите соответствующие процедуры запуска для горячего или холодного двигателя. Если двигатель по-прежнему не запускается, следуйте инструкциям, приведенным ниже. Запуск затопленного двигателя

Отсоедините провод свечи зажигания и используйте ключ свечи зажигания, чтобы вынуть вилку против часовой стрелки. Если свеча зажигания загрязнена или пропитана топливом или замените плу, как требуется Сбросьте избыточное топливо из камеры сгорания, несколько раз проворачивая двигатель, пока свеча зажигания не удалится.

Установите свечу зажигания и плотно затяните ее с помощью гаечного ключа. Подсоедините провод свечи зажигания

Повторите процедуры запуска теплого двигателя.

Регулировка скорости холостого хода двигателя

Запустите двигатель на холостом ходу до достижения рабочей температуры / 2-3 минуты /

С помощью отвертки отрегулируйте скорость холостого хода двигателя до 2300-2500 мин -1.

Поверните винт холостого хода против часовой стрелки, чтобы уменьшить скорость холостого хода двигателя



Винт регулировки скорости холостого хода (доступный через капот)

Остановка двигателя

Охладите двигатель, позволяя ему работать на холостом ходу в течение 2 - 3 минут

Остановите двигатель, потянув ключ зажигания

Важный!

Если двигатель продолжает работать с выключателем зажигания в выключенном положении, остановите двигатель, вытащив регулятор дроссельной заслонки в полностью закрытое положение

Чистый и неограниченный

воздушный поток необходим для работы двигателя и его долговечности.

Перед тем, как приступить к настройке карбюратора, осмотрите и очистите воздухоочиститель двигателя, как описано в руководстве.

Использование машины.

Как правило, попробуйте использовать свою машину с самым низким уровнем дроссельной заслонки, необходимым для выполнения работы:

Используйте низкие настройки дроссельной заслонки при очистке легких материалов вокруг газонов или кустарников.

Используйте средние и более высокие настройки дроссельной заслонки, чтобы перемещать легкую траву или листья с парковки или дорожек.

При движении тяжелых грузов используйте полный газ.

Безопасная работа

Машинный шум увеличивается при более высоких настройках дроссельной заслонки! Всегда используйте самую низкую настройку дроссельной заслонки, необходимую для выполнения работы!

Никогда не работайте с воздуходувкой при плохой видимости.

Никогда не работайте с воздуходувкой, если какие-либо компоненты повреждены, потеряны или отсутствуют.

Предупреждение!

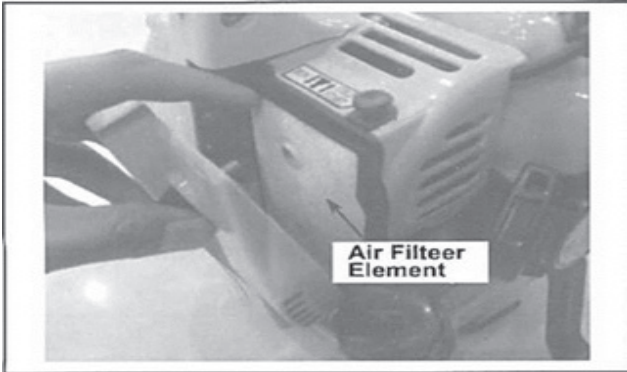
Перед проведением любого технического обслуживания на этом аппарате остановите двигатель и отсоедините провод свечи зажигания!

Грязные или поврежденные компоненты системы охлаждения могут привести к перегреву двигателя, что может привести к серьезному повреждению двигателя!

Осмотрите двигатель, бак и шланги на предмет возможных утечек топлива и при необходимости отремонтируйте.

Осмотрите ребра охлаждения двигателя для скопления грязи или мусора и при необходимости очистите.

КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ (БОЛЬШЕ ЧАСТО В УСЛОВИЯХ ПЛОТНОСТИ)



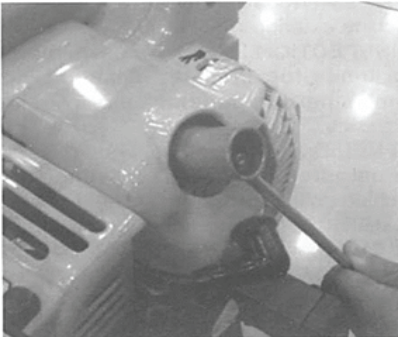
Ослабьте крепежный винт крышки воздушного фильтра и снимите крышку и фильтрующий элемент.

Осмотрите элемент. Если элемент искажен или поврежден, замените его на новый.

Промыть элемент в чистом топливе, выжать или высушить. Вымойте крышку воздухоочистителя в чистом топливе и протрите или высушите.

Установите элемент и крышку, а затем затяните крепежный винт крышки.

КАЖДЫЙ 10/15 ЧАСОВ



Свеча зажигания (поверните против часовой стрелки, чтобы удалить)

Используйте ключ свечи зажигания, чтобы удалить свечу зажигания (поверните против часовой стрелки, чтобы снять).

Очистите и отрегулируйте зазор свечи зажигания до 0,6-0,7 мм. Замените его чемпионом RCJ6Y или эквивалентом. Установите свечу зажигания в головку блока цилиндров, а затем плотно затяните ее с помощью гаечного ключа. Если имеется динамометрический ключ, закрутите свечу зажигания до 148-165 дюймов.

! Никогда не допускайте попадания грязи или мусора в отверстие цилиндра!

Перед удалением свечи зажигания тщательно

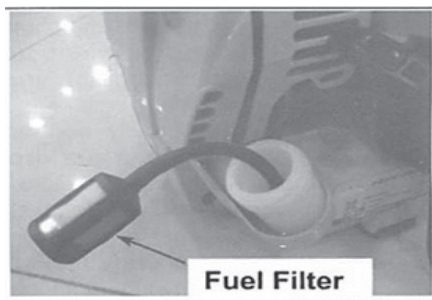
Дайте двигателю остыть перед обслуживанием свечи!

Затягивание цилиндра или ослабление свечи зажигания во время работы двигателя!

Неправильная установка свечей зажигания может привести к серьезному повреждению двигателя.

КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ

(Чаще, если вы заметите снижение производительности)



ПРОВЕРКА Осмотрите всю машину и трубки на наличие повреждений, включая свободные или отсутствующие компоненты.

SPARK PLUG Замените свечу зажигания чемпионом L9T (LD), наносимым на (0,6 ~ 0,7) мм.

FUEL FILTER Используйте проволочный крюк для извлечения топливного фильтра из топливного бака, а затем удалите и промойте фильтрующий элемент в чистом топливе. Перед повторной установкой фильтра проверьте состояние топливной магистрали. Если отмечается повреждение или ухудшение, вакуум должен быть снят со службы до тех пор, пока он не будет проверен квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию. **СИСТЕМА**

ОХЛАЖДЕНИЯ Снимите крышку двигателя (как описано в разделе «Держатель искры») и используйте деревянный или пластиковый скребок и мягкую щетку, чтобы удалить грязь и мусор из ребер цилиндра и картера. повторно подключите провод свечи зажигания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СПАРКА

Трудный старт или постепенная потеря производительности могут быть вызваны отложениями углерода, расположенными на экране искрогасителя. Для максимальной производительности экран искрогасителя следует периодически очищать следующим образом:

Снимите свечу зажигания.

Выверните винты с крышки двигателя, а затем осторожно сдвиньте крышку двигателя.

Снимите крепежные винты с тремя искрогасителями, а затем снимите крышку искрогасителя, экран, прокладку и камеру.

Используйте пластиковый скребок или проволочную щетку, чтобы удалить отложения углерода с экрана-ограничителя, камеры и крышки.

Осмотрите экран внимательно и замените любой экран, который был перфорирован, искажен или в противном случае непригодным для использования.

Установите камеру, экран, прокладку и крышку в обратном порядке разборки, а затем установите и надежно затяните три винта крепления крышки.

Установите крышку двигателя и убедитесь, что соединения топливной магистрали все еще плотно закреплены.

Установите крепежные винты крышки двигателя в порядке, обратном снятию, и надежно затяните. Установите и затяните свечу зажигания

МЕСТО ХРАНЕНИЯ

(30 дней или более)

Никогда не храните этот продукт с остатком топлива в баке или карбюратором! Ваша гарантия не распространяется на покрытие ущерба, вызванного «устаревшим» или загрязненным топливом!

ЧИСТКА Тщательно очистите внешнюю машину.

ПРОВЕРКА Осмотрите всю машину и трубки на наличие повреждений, включая свободные или отсутствующие компоненты, и при необходимости устраните неисправность.

ТОПЛИВО Слейте топливный бак, а затем очистите карбюратор и линии, запустив машину до тех пор, пока она не прекратится из-за отсутствия топлива.

СМАЗКА Снимите свечу зажигания, а затем вылейте приблизительно 1/4-унции масла в цилиндр через отверстие свечи зажигания. Перед повторной установкой свечи зажигания потяните стартер 2 или 3 раза, чтобы распределить масло по стенкам цилиндра.

AIR CLEANER Удалите, очистите и снова установите фильтрующий элемент, как описано в разделе «Ежедневное обслуживание».

ХРАНЕНИЕ Храните машину в чистой, сухой, без пыли среде.

9. Руководство по устранению неполадок

Неисправность	Возможная причина	Средство
Двигатель не запускается	Нет напряжения.	Проверьте шнур и предохранители
	Неисправность сетевого шнура	Проверьте шнур питания
	Отключены клеммы двигателя	Провести проверку агрегата в мастерской обслуживания клиентов
	Неправильно установлена всасывающая трубка	Правильно установите трубку



Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά μηχανών από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πνευματικών εργαλείων - RAIDER. Όταν εγκαθίστανται και λειτουργούν σωστά, το RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και η εργασία μαζί τους θα προσφέρει μια πραγματική ευχαρίστηση. Για την εξυπηρέτησή σας έχει κατασκευαστεί και άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης 40 πρατηρίων καυσίμων σε ολόκληρη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, παρακαλούμε να εξοικειωθείτε προσεκτικά με αυτά τα “εγχειρίδια οδηγιών”.

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και για να διασφαλίσετε την ορθή χρήση και διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτές. Για να αποφύγετε περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό οι οδηγίες αυτές να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όσους θα χρησιμοποιήσουν τη μηχανή. Εάν το πουλήσετε σε έναν νέο ιδιοκτήτη, πρέπει να υποβληθεί μαζί με αυτό “Εγχειρίδιο οδηγιών” για να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις σχετικές οδηγίες ασφάλειας και χειρισμού. Euromaster Import Export Ltd. είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και του ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Σόφια 1231, Βουλγαρία Blvd. “Lomsko shausse” 246, τηλ. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg. www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με αντικείμενο την πιστοποίηση: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και εξυπηρέτηση χόμπι και επαγγελματικών ηλεκτρικών, μηχανικών και πνευματικών εργαλείων και γενικού εξοπλισμού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

παράμετρο	Μονάδα	αξία
Μοντέλο	-	RD-GBV05
Βενζίνη κινητήρα		2-χρονος
Ονομαστική τάση τροφοδοσίας:	V AC	230
Συχνότητα AC:	Hz	50
Ονομαστική ισχύς	W	750
Φορτίο χωρίς φορτίο	min ⁻¹	6500
Μέγιστη Ταχύτητα αέρα	ml/s	130
Ικανότητα αναρρόφησης	ml/s	105
Χωρητικότητα του σάκου συλλογής	L	30
Αναλογία βενζίνης / λαδιού		25:1 (1l βενζίνη 40ml oil)
Επίπεδο ηχητικής πίεσης LPA	dB	90(A), K _{PA} = 3 dB

Σπουδαίος!

Κατά τη χρήση του εξοπλισμού πρέπει να τηρούνται μερικές προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών.

Διαβάστε προσεκτικά το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας με τη δέουσα προσοχή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος, έτσι ώστε οι πληροφορίες να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.

Εάν δώσετε τον εξοπλισμό σε οποιοδήποτε άλλο άτομο, δώστε του και αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Δεχόμαστε καμία ευθύνη για ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών και τις πληροφορίες ασφαλείας.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές οδηγίες

Διαβάστε το πλήρες εγχειρίδιο λειτουργίας με τη δέουσα προσοχή. Γνωρίστε τον εαυτό σας με τα χειριστήρια και πώς να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Όλα τα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) τα οποία, για λόγους σωματικής, αισθητηριακής ή ψυχικής ικανότητας ή απειρίας ή έλλειψης γνώσης, δεν είναι σε θέση να μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ή χωρίς οδηγίες από ή από υπεύθυνο άτομο. Τα παιδιά πρέπει πάντα να εποπτεύονται για να εξασφαλίσουν ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ποτέ μην επιτρέπεται στα παιδιά να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Μην επιτρέπεται σε άλλα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας να χρησιμοποιούν το εργαλείο.

Επικοινωνήστε με τα γραφεία της τοπικής κυβέρνησης για πληροφορίες σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις ηλικίας για τη λειτουργία του εργαλείου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν υπάρχουν άνθρωποι - ιδιαίτερα παιδιά - ή κατοικίδια ζώα σε κοντινή απόσταση.

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που υφίστανται τρίτοι ή τα περιουσιακά τους στοιχεία.

Παρασκευή

Να φοράτε σταθερά υποδήματα και μακριά παντελόνια όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Μπορούν να εισέλθουν στο άνοιγμα αναρρόφησης.

Καουτσούκ

τα γάντια και τα αντιολισθητικά παπούτσια συνιστώνται όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους. Φορέστε ένα τρίχες εάν εσείς έχουν μακριά μαλλιά.

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο όταν είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και δεν έχει καταστραφεί με κανέναν τρόπο.

Μην υποτιμάτε τις εμπλεκόμενες δυνάμεις. Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε σωστά και διατηρήστε την ισορροπία σας όλες τις στιγμές. Εάν είναι δυνατόν, αποφύγετε τη χρήση του εργαλείου σε υγρό γρασίδι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διατηρήσει μια σταθερή βάση

ιδιαίτερα όταν εργάζεστε σε πλαγιές. Πάμε πάντα. Ποτέ μην τρέχεις. Διατηρείτε πάντα το άνοιγμα εξαερισμού καθαρό. Ποτέ μην κατευθύνετε το κενό / το χτύπημα σε άτομα ή ζώα. Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε λογικές ώρες της ημέρας, δηλαδή όχι νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ, όταν θα είναι ενοχλητική για άλλους ανθρώπους. Πρέπει να τηρούνται οι επιτρεπόμενες ώρες χρήσης που καθορίζονται από τις τοπικές αρχές.

Αφαιρέστε όλα τα ξένα αντικείμενα με τσουγκράνα και βούρτσα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία φυσήματος. Όταν οι συνθήκες είναι σκοτισμένες, χαμηλώστε ελαφρά την επιφάνεια ή χρησιμοποιήστε ένα εξάρτημα ψεκασμού. Χρησιμοποιήστε την επέκταση ακροφυσίου πλήρους μήκους έτσι ώστε το ρεύμα αέρα να μπορεί να λειτουργεί κοντά στο έδαφος. Προσέξτε για παιδιά, κατοικίδια ζώα, ανοιχτά παράθυρα κλπ. Και φυσήξτε ξένα αντικείμενα μακριά από αυτά.

Συντήρηση και αποθήκευση

Ελέγξτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες είναι σφιχτά σφιγμένα για να βεβαιωθείτε ότι το η μηχανή βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας. Συχνά ελέγξτε την τσάντα συντριμμάτων για σημάδια φθορά και παραμόρφωση. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ και ανταλλακτικά.

Για τη δική σας ασφάλεια, αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη χωρίς καθυστέρηση. Κατάλληλη χρήση

Ο ανεμιστήρας κήπου Vac είναι σχεδιασμένος για τον καθαρισμό των φύλλων, των φυτικών υπολειμμάτων, του ξηρού γρασιδιού και των μικρών κλαδιών.

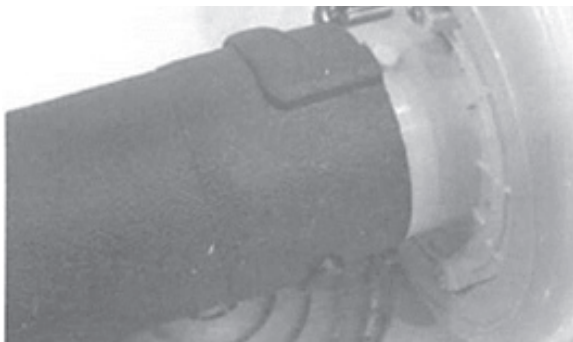
Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται.

Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον καθορισμένο σκοπό. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται περίπτωση κακής χρήσης. Ο χρήστης / χειριστής και όχι ο κατασκευαστής θα ευθύνεται για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους που προκλήθηκαν ως αποτέλεσμα αυτού.

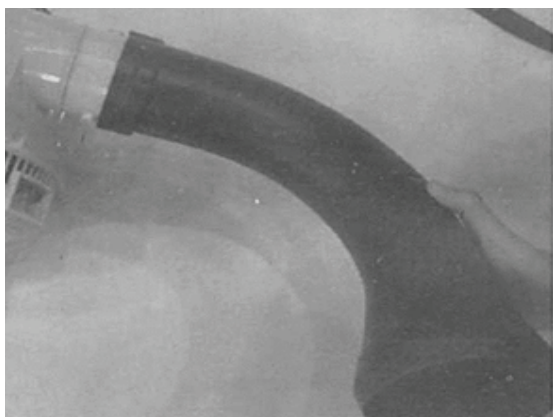
Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν η μηχανή χρησιμοποιείται σε εμπορικές, εμπορικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ισοδύναμους σκοπούς.

Συναρμολόγηση του μηχανήματος

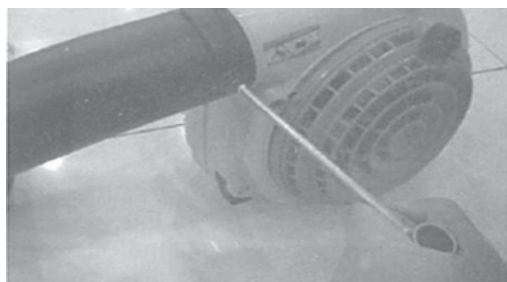
Συναρμολόγηση του κενού

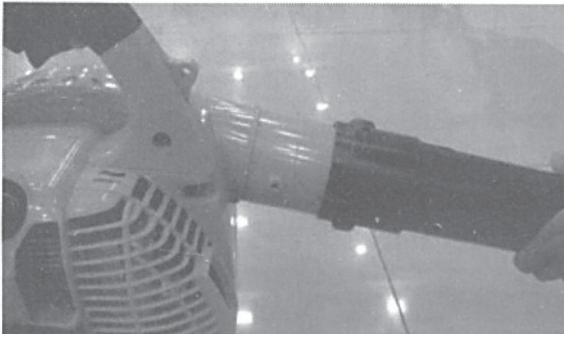


Ανοίξτε την προστασία και εγκαταστήστε τον σωλήνα, στη συνέχεια ασφαλίστε τον σωλήνα με τον πείρο.

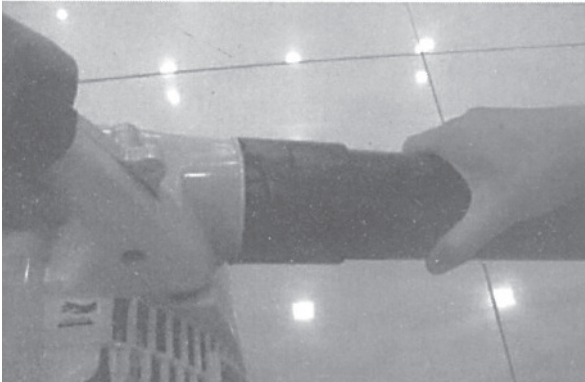


Σπρώξτε τον σωλήνα πάνω από τον ευθεία σωλήνα και ασφαλίστε τον και στη συνέχεια περιστρέψτε το προς τα δεξιά για να ασφαλίσετε.

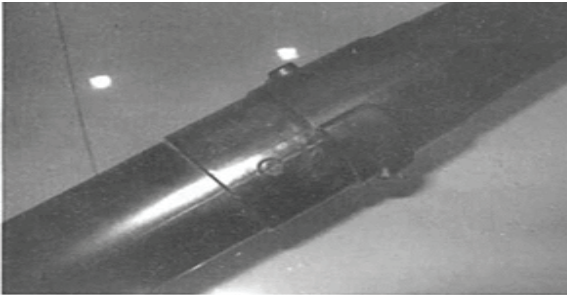




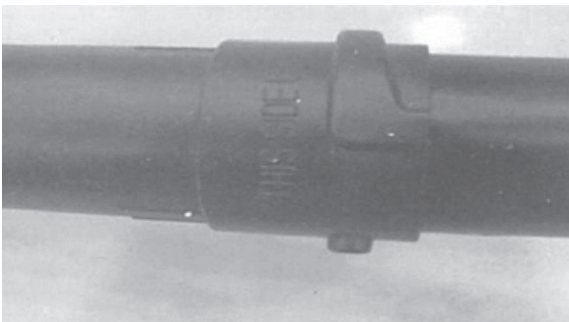
Σπρώξτε τον ευθύ σωλήνα πάνω από τη θύρα εκροής και τον πείρο ασφάλισης



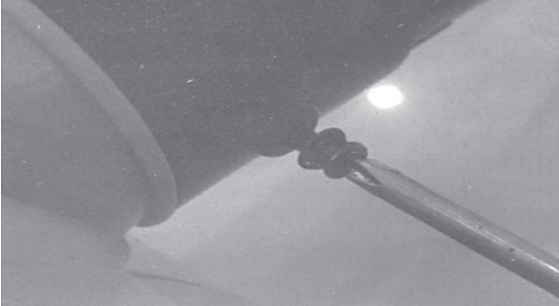
Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να κλειδώσετε



Σπρώξτε το σωλήνα του ακροφυσίου πάνω από τον ευθεία σωλήνα και τον πείρο ασφάλισης.



Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να κλειδώσετε και η ετικέτα 'αυτή η πλευρά προς τα επάνω' πρέπει να είναι στραμμένη προς τα πάνω.



Χρησιμοποιήστε τη βίδα για να στερεώσετε. Σπουδαίος Η εγκατάσταση του σωλήνα του ανεμιστήρα επηρεάζει την ισορροπία του ανεμιστήρα και την απόδοση. Ο σωλήνας και το ακροφύσιο έχουν τοποθετηθεί σωστά όταν η ετικέτα TOP είναι ορατή από τον χειριστή κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος από την περιστρεφόμενη πτερωτή. Σταματήστε τον κινητήρα πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε τους σωλήνες του μηχανήματος. Ποτέ μην εκτελείτε διαδικασίες συντήρησης ή συναρμολόγησης σε αυτό το μηχάνημα κατά

τη λειτουργία του κινητήρα!

Ανάμιξη καυσίμου

Απαιτήσεις καυσίμου

Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό καθαρό καύσιμο

Χρησιμοποιείτε μόνο καύσιμο με βαθμό οκτανίου 90 ή μεγαλύτερο

Αναμιγνύετε όλα τα καύσιμα με λάδι κινητήρα 2 κύκλων με αναλογία βενζίνης / λαδιού 25: 1

Σπουδαίος

Αναμείξτε μόνο αρκετό καύσιμο για τις άμεσες ανάγκες σας. Εάν το καύσιμο πρέπει να αποθηκευτεί για περισσότερο από 30 ημέρες, θα πρέπει πρώτα να αντιμετωπιστεί με σταθεροποιητή ή ισοδύναμο προϊόν.

Προειδοποίηση. Κίνδυνος πυρκαγιάς. Ποτέ μην μεταφέρετε ή αποθηκεύετε καύσιμα με την παρουσία εύφλεκτων υλικών! Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, μετακινήστε το μηχάνημα σε μια καθαρή περιοχή τουλάχιστον 3 μέτρα μακριά από καύσιμα και άλλα εύφλεκτα υλικά.

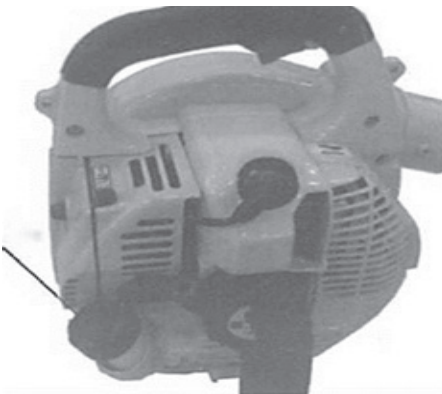
Προσοχή

Ποτέ μην επιχειρήσετε να αναμίξετε καύσιμο στη δεξαμενή καυσίμου του κινητήρα Πάντα να αναμιγνύετε όλα τα καύσιμα σε καθαρό εγκεκριμένο δοχείο! Ορισμένες βενζίνες περιέχουν αλκοόλ, καθώς τα οξυγονωμένα καύσιμα μπορεί να προκαλέσουν αυξημένες θερμοκρασίες λειτουργίας του κινητήρα. Κάτω από ορισμένες συνθήκες, τα καύσιμα με βάση το αλκοόλ ενδέχεται επίσης να μειώσουν τις λιπαντικές ιδιότητες εάν υπάρχουν κάποια έλαια ανάμιξης. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καύσιμο που περιέχει περισσότερο από 10 τοις εκατό αλκοόλ κατ'όγκο.

Γεμίστε τη δεξαμενή καυσίμου

Τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος ή σε ανθεκτική επιφάνεια εργασίας και σκουπίστε τυχόν συντρίμια από το καπάκι του καυσίμου.

Αφαιρέστε το κάλυμμα καυσίμου.



Γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό νωπό καύσιμο.

Αντικαταστήστε το καπάκι και σκουπίστε τα τυχόν χυμένα καύσιμα πριν ξεκινήσετε τη μηχανή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς και τραυματισμού!

Να χρησιμοποιείτε πάντα μεγάλη προσοχή κατά την παράδοση καυσίμων. Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο! Μην λειτουργείτε ποτέ αυτόν τον ανεμιστήρα εάν τα εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου έχουν υποστεί ζημιά ή παρουσιάζουν διαρροή!

Ποτέ μην προσπαθείτε να ανεφοδιάσετε τον κινητήρα ενώ λειτουργεί!

Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανεφοδιάσετε καυτό κινητήρα. Πάντοτε επιτρέπεται στην μηχανή φυσητήρα να κρύνει πριν την τροφοδοσία! Ποτέ μην καπνίζετε ή δεν φωτίζετε τις πυρκαγιές κοντά στον ανεμιστήρα ή τα καύσιμα!

Πάντα να μεταφέρετε και να αποθηκεύετε καύσιμα σε εγκεκριμένο δοχείο!

Μην τοποθετείτε ποτέ εύφλεκτο υλικό κοντά στο σιγαστήρα του κινητήρα

Ποτέ μην χειρίζεστε τον ανεμιστήρα χωρίς να έχετε εγκατεστημένο σωστά τον σιγαστήρα και τον συναρμολογητή σπινθηρών! Ποτέ μην χειρίζεστε τον ανεμιστήρα αν δεν είναι σωστά συναρμολογημένος και σε καλή κατάσταση λειτουργίας! Εκκίνηση του μηχανήματος

Προειδοποίηση Κίνδυνος από την περιστρεφόμενη πτερωτή. Η πτερωτή θα περιστρέφεται όποτε λειτουργεί ο φυσητήρας.

Ποτέ μην χειρίζεστε αυτόν τον ανεμιστήρα εκτός εάν οι σωλήνες είναι σωστά τοποθετημένοι και σε καλή κατάσταση λειτουργίας

Προειδοποίηση

Ο εκκινήτης ανάκτησης μπορεί να καταστραφεί από κακοποίηση!

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο εκκίνησης σε όλο το μήκος του!

Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, συνδέστε πάντα το μίζα

Σπουδαίος!

Ένας διακόπτης on-off δύο θέσεων που βρίσκεται στα αριστερά της χειρολαβής του μηχανήματος ελέγχει την ανάφλεξη του κινητήρα

Διαδικασία εκκίνησης

1. Γεμίστε το σύστημα καυσίμου πιέζοντας επανειλημμένα τη λάμπα ασφάλισης καυσίμου μέχρι να μην είναι ορατές οι φυσαλίδες αέρα στη γραμμή εκκένωσης καυσίμου.
2. Ψυχρός κινητήρας μόνο. Τραβήξτε τον κινητήρα τραβώντας το χειριστήριο στραγγαλισμού στην θέση εκτάσεως / ο πνιγμός είναι κλειστός /.
3. Τοποθετήστε το μηχανήμα στο έδαφος και κρατήστε σταθερά τη λαβή του μηχανήματος με το δεξί σας χέρι.
4. Τραβήξτε αργά το κορδόνι εκκίνησης μέχρι να νιώσετε την εμπλοκή του εκκινήτη, στη συνέχεια ξεκινήστε το μηχανήμα τραβώντας γρήγορα το καλώδιο εκκίνησης προς τα πάνω. Αν χρειάζεται, επαναλάβετε δύο ή τρεις φορές μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.

Όταν ξεκινήσει ο κινητήρας

Για μέγιστη απόδοση κενού και διάρκεια ζωής, αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί πριν τη χρήση.

Εκτελέστε τον κινητήρα σε στροφές βραδυπορείας μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας / 2 έως 3 λεπτά /

Καθώς ο κινητήρας θερμαίνεται ανοίξτε το σιλανσιέ σταδιακά πιέζοντας σιγά-σιγά τον ρυθμιστή στραγγαλισμού στην θέση πλήρους απόσυρσης

Το μηχανήμα πρέπει να είναι έτοιμο προς χρήση

Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει

Επαναλάβετε τις κατάλληλες διαδικασίες εκκίνησης για κινητήρα ζεστό ή κρύου κινητήρα. Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην λειτουργεί, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία εκκίνησης με πλημμυρισμένο κινητήρα

Ξεκινώντας έναν πλημμυρισμένο κινητήρα

Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί και χρησιμοποιήστε το κλειδί για το μπουζί για να αφαιρέσετε το βύσμα κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού.

Εάν ο μπουζί είναι ρυπαρισμένος ή είναι εμποτισμένος με καθαρό καύσιμο ή αντικαταστήστε το βύσμα όπως απαιτείται. Καθαρίστε το πλεονάζον καύσιμο από το θάλαμο καύσης, στρέφοντας τον κινητήρα αρκετές φορές κατά την απομάκρυνση του μπουζί.

Τοποθετήστε το μπουζί και σφίξτε καλά με το κλειδί του μπουζί. Επανασυνδέστε το καλώδιο του μπουζί

Επαναλάβετε τις διαδικασίες εκκίνησης για ζεστό κινητήρα.

Ρύθμιση της ταχύτητας ρελαντί του κινητήρα

Εκκινήστε τον κινητήρα σε στροφές ρελαντί μέχρι να φτάσετε τη θερμοκρασία λειτουργίας / 2-3 λεπτά /

Χρησιμοποιήστε ένα κατασβίδι για να ρυθμίσετε την ταχύτητα ρελαντί στο 2300-2500 min⁻¹.

Περιστρέψτε τη βίδα ρελαντί αριστερόστροφα για να μειώσετε την ταχύτητα ρελαντί του κινητήρα



Βίδα ρύθμισης της ταχύτητας ταχυτήτων (πρόσβαση μέσω πτερύγιου)

Διακοπή του κινητήρα

Ψύξτε τον κινητήρα επιτρέποντάς του να λειτουργεί σε αδράνεια για 2 έως 3 λεπτά

Σταματήστε τον κινητήρα τραβώντας το διακόπτη ανάφλεξης

Σπουδαίος!

Εάν ο κινητήρας συνεχίζει να λειτουργεί με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση εκτός λειτουργίας, σταματήστε τον κινητήρα τραβώντας το ρυθμιστικό του συστήματος στραγγαλισμού έξω στην πλήρως κλειστή θέση

Μια καθαρή και απεριόριστη ροή αέρα είναι απαραίτητη για την απόδοση και την αντοχή του κινητήρα σας.

Πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση του καρμπυρατέρ, επιθεωρήστε και καθαρίστε το καθαριστικό αέρα του κινητήρα όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο.

Χρησιμοποιώντας το μηχάνημα.

Κατά γενικό κανόνα, προσπαθήστε να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημά σας με τη χαμηλότερη ρύθμιση της πεταλούδας που απαιτείται για την εκτέλεση της εργασίας:

Χρησιμοποιήστε χαμηλές ρυθμίσεις γκαζιού όταν καθαρίζετε ελαφριά υλικά από γκαζόν ή θάμνους.

Χρησιμοποιήστε μεσαίες έως υψηλότερες ρυθμίσεις γκαζιού για να μετακινήσετε το ελαφρύ χόρτο ή τα φύλλα από χώρους στάθμευσης ή πεζόδρομους.

Χρησιμοποιήστε πλήρες γκάζι όταν μετακινείτε βαριά φορτία.

Ασφαλής λειτουργία

Ο θόρυβος του μηχανήματος αυξάνεται στις υψηλότερες ρυθμίσεις του γκαζιού. Χρησιμοποιείτε πάντα τη χαμηλότερη ρύθμιση του γκαζιού που απαιτείται για την εκτέλεση της εργασίας!

Ποτέ μην χειρίζεστε τον ανεμιστήρα όταν η ορατότητα είναι ανεπαρκής.

Ποτέ μην χειρίζεστε τον ανεμιστήρα εάν κάποια εξαρτήματα έχουν αποσπεί ζημιά, χαλαρά ή λείπουν.

Προειδοποίηση!

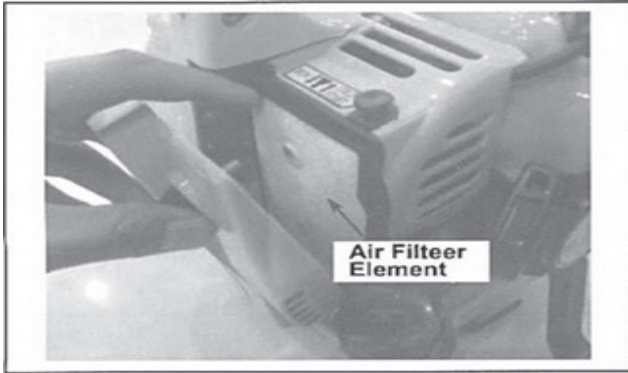
Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε αυτό το μηχάνημα, σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί!

Τα βρώμικα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα του συστήματος ψύξης ενδέχεται να επιτρέψουν την υπερθέρμανση του κινητήρα, προκαλώντας πιθανώς σοβαρή βλάβη στον κινητήρα!

Επιθεωρήστε τον κινητήρα, τη δεξαμενή και τους εύκαμπτους σωλήνες για πιθανές διαρροές καυσίμου και επισκευάστε όπως είναι απαραίτητο.

Επιθεωρήστε τα πτερύγια ψύξης του κινητήρα για συσσωρευση ρύπων ή θραυσμάτων και καθαρίστε όπως είναι απαραίτητο.

ΚΑΘΕ 10 ΩΡΕΣ (ΠΟΛΛΕΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΕΣ)

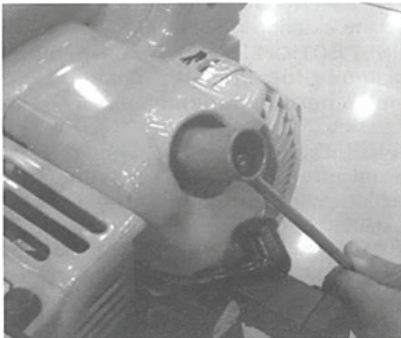


Χαλαρώστε τη βίδα συγκράτησης του καλύμματος του φίλτρου αέρα και αφαιρέστε το κάλυμμα και το στοιχείο φίλτρου.

Επιθεωρήστε το στοιχείο. Εάν το στοιχείο είναι παραμορφωμένο ή κατεστραμμένο, αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.

Πλένετε το στοιχείο σε καθαρό καύσιμο και πιέστε ή στεγνώστε. Πλύνετε το κάλυμμα του καθαριστικού αέρα σε καθαρό καύσιμο και σκουπίστε ή στεγνώστε.

Τοποθετήστε το στοιχείο και το κάλυμμα και στη συνέχεια σφίξτε τη βίδα συγκράτησης του καλύμματος.



Μπουζί (γυρίστε αριστερόστροφα για να την αφαιρέσετε)

Χρησιμοποιήστε το κλειδί μπουζί για να αφαιρέσετε το μπουζί (γυρίστε αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε). Καθαρίστε και ρυθμίστε το διάκενο μπουζί στο 0,6-0,7mm. Αντικαταστήστε με έναν πρωταθλητή RCJ6Y ή ισοδύναμο. Τοποθετήστε το μπουζί με το δάκτυλο στο κεφάλι του κυλίνδρου και στη συνέχεια σφίξτε το με το κλειδί του μπουζί. Εάν είναι διαθέσιμο ένα κλειδί ροπής, στρέψτε το μπουζί με 148-165 ίντσες λίβρες.

! Ποτέ μην αφήνετε τη βρωμιά ή τα θραύσματα να εισέλθουν στην οπή του κυλίνδρου!

Πριν αφαιρέσετε το μπουζί, καθαρίστε καλά το μπουζί και την περιοχή της κυλινδροκεφαλής!

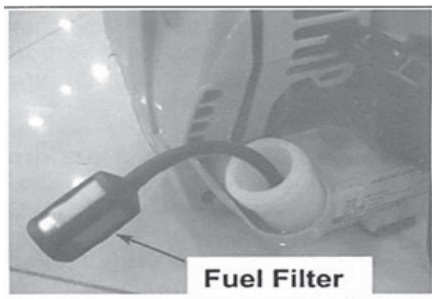
Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν από τη συντήρηση του μπουζί!

Ο κύλινδρος σφίγγει ή χαλαρώνει το μπουζί ενώ ο κινητήρας είναι ζεστός!

Η εσφαλμένη εγκατάσταση του μπουζί μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.

ΚΑΘΕ 50 ΩΡΕΣ

(Συχνότερα εάν σημειώσετε μειωμένη απόδοση)



ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ Ελέγξτε ολόκληρο το μηχανήμα και τους σωλήνες για ζημιές, συμπεριλαμβανομένων χαλαρών ή ελλειπουσών εξαρτημάτων.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΣΟΨΗΣ Αντικαταστήστε το μπουζί με έναν πρωταθλητή L9T (LD), με κενό (0,6 ~ 0,7) mm.

ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΥΣΙΜΟΥ Χρησιμοποιήστε ένα άγκιστρο σύρματος για να εξαγάγετε το φίλτρο καυσίμου μέσα από τη δεξαμενή καυσίμου και στη συνέχεια αφαιρέστε και πλύνετε το στοιχείο φίλτρου σε καθαρό καύσιμο. Πριν την επανεγκατάσταση του φίλτρου, ελέγξτε την κατάσταση της γραμμής καυσίμου. Εάν παρατηρήσετε ζημιά ή φθορά, το κενό πρέπει να αφαιρεθεί από τη λειτουργία μέχρι να μπορέσει να επιθεωρηθεί από εκπαιδευμένο τεχνικό σέρβις. **ΣΥΣΤΗΜΑ ΨΥΞΗΣ** Αφαιρέστε το

κάλυμμα του κινητήρα (όπως περιγράφεται στην ενότητα "Spark Arrestor") και χρησιμοποιήστε ξύστρα ή πλαστικό ξύστρα και μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε ακαθαρσίες και θραύσματα από τα πτερύγια του κυλίνδρου και το στροφαλοθάλαμο. επανασυνδέστε το καλώδιο του μπουζί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

Η σκληρή εκκίνηση ή η σταδιακή απώλεια της απόδοσης μπορεί να προκληθεί από τις αποθέσεις άνθρακα που είναι τοποθετημένες στην οθόνη του συλλέκτη σπινθήρων. Για μέγιστη απόδοση, η οθόνη αποφρακτήρα σπινθήρων πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά ως εξής:

Αφαιρέστε το μπουζί. Αφαιρέστε τις βίδες από το κάλυμμα του κινητήρα και, στη συνέχεια, μετακινήστε προσεκτικά το κάλυμμα του κινητήρα. Αφαιρέστε τις βίδες συγκράτησης του συγκρατητήρα τριών σπινθήρων και στη συνέχεια αφαιρέστε το κάλυμμα του συλλέκτη σπινθήρων, την οθόνη, τη φλάντζα και το θάλαμο. Χρησιμοποιήστε ένα πλαστικό ξύστρα ή μια συμμάτινη βούρτσα για να αφαιρέσετε τις εναποθέσεις άνθρακα από την οθόνη, το θάλαμο και το κάλυμμα του συγκροτήματος.

Επιθεωρήστε προσεκτικά την οθόνη και αντικαταστήστε οποιαδήποτε οθόνη έχει διατρυπηθεί, παραμορφωθεί ή διαφορετικά δεν λειτουργεί.

Τοποθετήστε το θάλαμο, την οθόνη, το παρέμβυσμα και το κάλυμμα με την αντίστροφη σειρά αποσυναρμολόγησης και, στη συνέχεια, τοποθετήστε και ασφαλίστε σφιχτά τις τρεις βίδες συγκράτησης του καλύμματος. Τοποθετήστε το κάλυμμα του κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις του σωλήνα καυσίμου παραμένουν σταθερά στη θέση του.

Τοποθετήστε τις βίδες συγκράτησης του καλύμματος κινητήρα με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης και σφίξτε καλά. Τοποθετήστε και σφίξτε το μπουζί

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

(30 ημέρες ή περισσότερο)

Ποτέ μην αποθηκεύετε αυτό το προϊόν με καύσιμο που παραμένει στη δεξαμενή ή καρμπυρατέρ! Η εγγύησή σας δεν περιλαμβάνει κάλυψη για ζημιές που προκαλούνται από "παλαιά" ή μολυσμένα καύσιμα!

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ Καθαρίστε σχολαστικά το εξωτερικό της μηχανής.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ Ελέγξτε ολόκληρο το μηχανήμα και τους σωλήνες για ζημιές, συμπεριλαμβανομένων χαλαρών ή ελλειπουσών εξαρτημάτων, και επισκευάστε όπως είναι απαραίτητο.

ΚΑΥΣΙΜΑ Αποστραγγίστε τη δεξαμενή καυσίμου και, στη συνέχεια, καθαρίστε το καρμπυρατέρ και τις γραμμές, τρέχοντας το μηχανήμα μέχρι να σταματήσει η έλλειψη καυσίμου.

ΛΙΠΑΝΣΗ Αφαιρέστε το μπουζί και, στη συνέχεια, ρίξτε περίπου 1/4-oz λάδι στον κύλινδρο μέσω της οπής του μπουζί. Πριν τοποθετήσετε ξανά το μπουζί, τραβήξτε το εκκινητή ανάκρουσης 2 ή 3 φορές για να διανείμετε το λάδι στα τοιχώματα του κυλίνδρου.

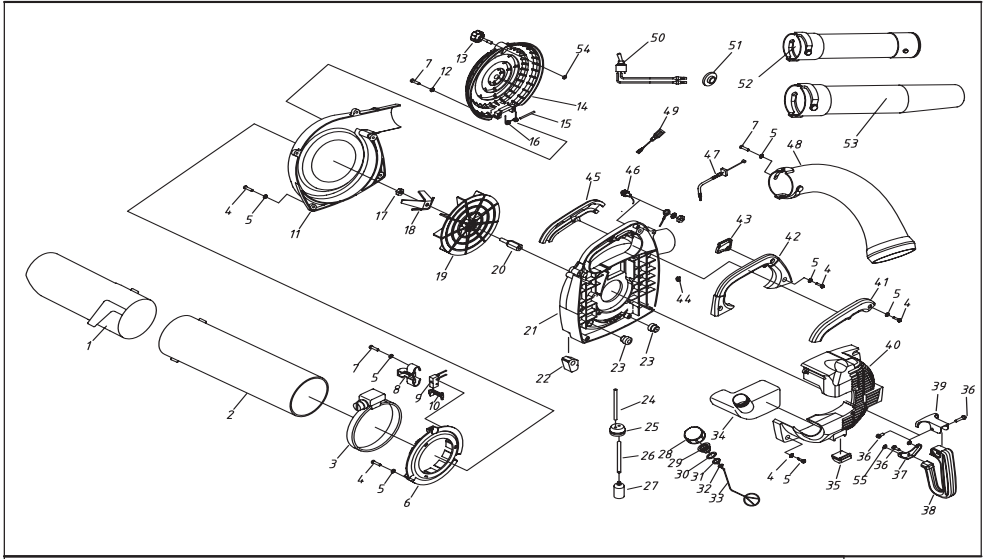
AIR CLEANER Αφαιρέστε, καθαρίστε και επανατοποθετήστε το στοιχείο φίλτρου όπως περιγράφεται στην ενότητα "καθημερινή συντήρηση".

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ Αποθηκεύστε το μηχανήμα σε καθαρό, στεγνό, χωρίς σκόνη περιβάλλον.

9. Πίνακας αναζήτησης βλαβών

Βλάβη	Ενδεχόμενη αιτία	Αποκατάσταση
Δεν παίρνει μπροστά η συσκευή	δεν υπάρχει τάση	Έλεγχος αγωγού και ασφάλειας
	Ελαττωματικό καλώδιο	Έλεγχος
	Χαλαρές συνδέσεις κινητήρα	Να ελεγχθούν από συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών
	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ο σωλήνας αναρρόφησης	Προσέξτε το σωστό μοντάζ

RD-GBV05 Explosive View



RD-GBV05 Spare Parts List

Ser. NO.	Part NO.	Part Name	Qty.	Ser. NO.	Part NO.	Part Name	Qty.	Ser. NO.	Part NO.	Part Name	Qty.
1	EBV260-8	PIPE	1	21	EB-260. 1. 1	VOLUTE CASE	1	41	EB-260-3	HANDLE COVER	1
2	EBV260-5	PIPE	1	22	EB-260-10	SUPPORT	2	42	EB-260-2	HANDLE	1
3	NO (110-120)	HOOP	1	23	EB-260-15	SUPPORT	2	43	EB-260-9	SWITCH	1
4	GB/T818 M5X16	SCREW	15	24	EB-260. 5-2	TUBE	1	44	1E34F. 5-1	RUBBER PLUG	2
5	GB848 5	WASHER	22	25	1E36FF. 8. 1-1	PLUG	1	45	EB-260-4	HANDLE COVER	1
6	EBV260. 2. 3. 1	LINK BOARD	1	26	EB-260. 5-3	FUEL TUBE	1	46	EBV260. 4	STOP SWITCH	1
7	GB/T818 M5X10	SCREW	4	27	1E34F. 9. 2-3A	FILTER	1	47	EB-260. 4	FUEL THROTTLE	1
8	EBV260. 2. 3-2	SWITCH CARAPACE	1	28	1E32FL. 6. 2-1	FUEL TANK LID	1	48	EBV260-6	COLLECT PLUG	1
9	EBV260. 2. 3. 2	SWITCH	1	29	1E32FL. 6. 2-2	LID	1	49	EBV260. 3	STOP WIRE	2
10	EBV260. 2. 3-1	SWITCH ANTENNA	1	30	CG420. 1. 3. 1-2	SEALING WASHER	1	50	EBV260. . 4A	STOP SWITCH	1
11	EBV260. 2. 2	VOLUTE CASE	1	31	1E32FL. 6. 2-3	END COVER	1	51	EB-260-KG-1	SWITCH SEAT	1
12	GB96 5	WASHER	1	32	EB-415. 4. 1. 1-1	AIRVALVE	1	52	EB-260-8	PIPE	1
13	EBV260. 2. 4	SCREW	1	33	1E32FL. 6. 2-4	CHAIN	1	53	EB-260-7	PIPE	1
14	EBV260. 2-1	NET COVER	1	34	EB-260. 5-1	FUEL TANK	1	54	GB/T3452. 1	SEALING WASHER	1
15	EBV260. 2-2	SPING SCREW	1	35	EB-260-12	FUEL TANK	1	55	1E32FL-6	HEAT INSULATION PAD	2
16	EBV260. 2-3	SPING	1	36	GB9074. 3 M5X12	SCREW	3				
17	GB/T889. 1 M8	NUT	1	37	EBV260. 1-2	DRAG BOARD	1				
18	EBV260-2	COMMINUTE BOARD	1	38	EBV260. 1. 1	HANDGRIP	1				
19	EBV260. 2. 1	IMPELLER	1	39	EBV260. 1-1	DRAG BOARD	1				
20	EBV260-1	LINK SHAFT	1	40	EB-260-1	PROTECTION	1				



DECLARATION OF CONFORMITY

Blower vacuum RD-GBV05

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi

normami a predpismi: (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplint că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

(FR) Déclarer sous sa seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes et règlements suivants:

(IT) Dichiaro sotto la propria esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive:

(ES) Declara por la presente que este producto cumple con las siguientes normas y reglamentos:

(PT) Declara sob sua inteira responsabilidade que este produto está em conformidade com as seguintes normas e regulamentos:

EN 15503:2009+A1:2013
EN ISO 14982:2009



2006/42/EC, 2014/30/ 2000/14/EC
Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
02.11.2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov

**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Листосъбирач
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-GBV05

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2000/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: 100.12 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност LWA: 102 dB(A)

Нотифициран орган: 0012 Intertec Testing Service Shanghai. Branch Building 86, No. 1198 Qinzhou Road (North), 200233

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 15503:2009+A1:2013
EN ISO 14982:2009

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
02.11.2017

Бранд мениджър:
Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: blower vacuum
Trademark: RAIDER
Model: RD-GBV05

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors.

Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

Measured sound power level: 100.12 dB(A)

Guaranteed sound power level: 102 dB(A)

Notified body: 0012 Intertec Testing Service Shanghai. Branch Building 86, No. 1198 Qinzhou Road (North), 200233

and fulfils requirements of the following standards:

EN 15503:2009+A1:2013

EN ISO 14982:2009



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
02.11.2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Suflanta / aspirator

Trademark: RAIDER

Model: RD-GBV05

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică 2000/14/EC

Measured sound power level: 100.12 dB(A)

Guaranteed sound power level: 102 dB(A)

Notified body: 0012 Intertec Testing Service Shanghai. Branch Building 86, No. 1198 Qinzhou Road (North), 200233

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 15503:2009+A1:2013

EN ISO 14982:2009



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

02.11.2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №.....

СРОК.....
(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....
(попълва се от служителя)

АДРЕС.....
(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....
(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....
(попълва се от служителя)

АДРЕС.....
(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ.....

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Машините и аксесоарите „RAIDER” са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: **Raider Industrial, Raider Pro;**
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) серийен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотризирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (непазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозимане на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряваща механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продава комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядно устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевични, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi, Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei, Nr 17-19, Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova, Judetul Dolj, tel.0788.419.858, fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei, Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR: VANZATOR:

SC Euromaster SRL

Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

—

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je 2 godina i teče od datuma kupovine elektrouredjaja. Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouređajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje.

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) od strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

Апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнети со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна на гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
 - Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
 - Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додаточи за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
 - Стопени електрични осигурувачи и заштити
 - Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
 - Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
 - Кабел и приклучоци.
 - Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.
- Поништување на гаранцијата
- Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:
- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината.
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетени на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или наматката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(промената на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključuje iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA
Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης
Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες. Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένου περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώληση τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγία, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείο κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χυμνευτό ασφάλειες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Identifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία

- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)

- Broken shronkono ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Σύμφξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel .: +359 700 44 155 (free for the whole country)

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

